

# Зунттал хъами

ISSN 0132-9634

Лакский

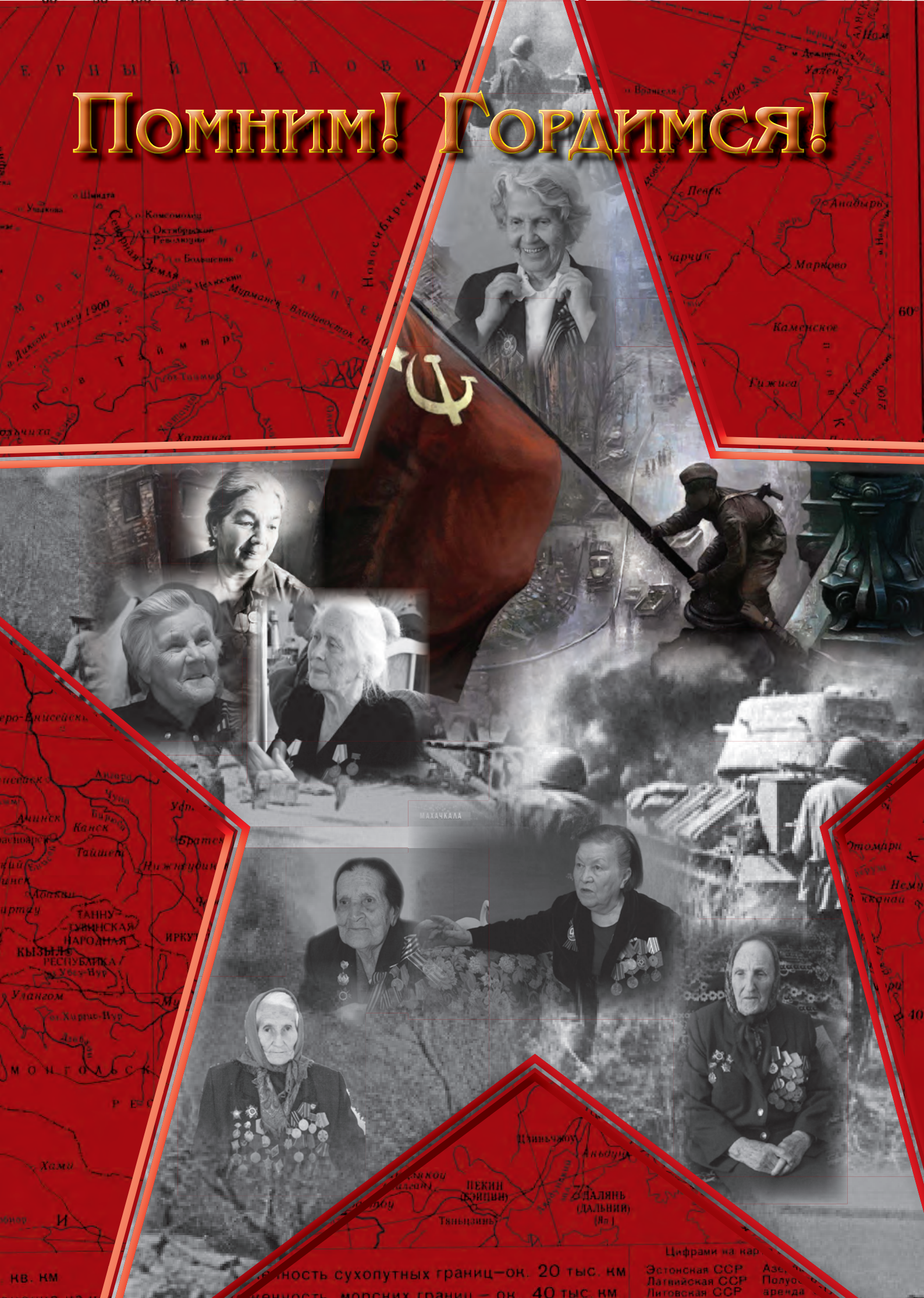
2/2020



# ХХУВШАВРИН – 75!



# ПОМНИМ! ГОРДИМСЯ!



МАХАЧКАЛА

Цифрами на кар...

длина сухопутных границ — ок. 20 тыс. км  
длина морских границ — ок. 40 тыс. км

Эстонская ССР  
Латвийская ССР  
Литовская ССР

Азербайджанская ССР  
Полуостров  
аренда





# Ва сагъминнанни аьркинсса!

**Х**хувшаврин 75 шин хъанахъаврил савлугъран 2020-ку шин Аьрасатнаву баян бувссар дакІния къабуккаврил ва бюхттул баврил шин. Интернетраву зий буссар ва иширан хас бувсса сайт. Поисковикраву ганил цІа – maj9.ru дулурча, бюхъайссар ва цІаних-сса даталун хас дурсса шалва билаятрай дуллалисса акциярттащал кІул хъун; му бакъассагу, сайтрай дуссар чІярусса ххуй дизансса тай чІумул яла агъамми иширттаясса материаллугу, дяъвилул майданнаясса хроникарттал надирсса кадрардугу.

ДакІния къабуккаврил ва бюхттул баврил шин... Макъ хІаласса ххаришиву... Ва аьркинсса сагъминнанни...

Хъунна чІун къаларгунни жунма кІул хъуну рейхстаграй ттугъ бишлашисса талаталтравасса ца дагъусттанличу АьбулхІаким Исмаилов ивкІшиву. Гъамин му ур жула билаятрал цинявппа учебникарттавун дагъсса машгъурсса фотографиялий. Суратрал центрданийсса фуражкалувусса жагъилсса солдат – мури жула кІанттулчул! ЛичІишиву цири му яла хасну риршусса духъурчагу, дакъахъурчагу – 1945-ку шинал майрал 2-нний, ттупанругу битлай, талатавугу нинисса чІумал, ЖУЛА Хаким Исмаилов авцІуну ур рейхстаграл чІюлий! Офиалну му факт тасттикъ дурссар 1995-ку шинал. Яла, 1996-ку шинал дагъусттаннал виричу Аьрасатнал Герой хъуссар...

Аьркинссарив му жула оьрчІан кІулну бикІан? Аьркинссарив лахъхъин ва дакІний бикІан вай кунмасса

махъру – Освенцим, Бухенвальд, Собибор, Саласпилс? Аьркинссарив миннан кІулну бикІан дяъви цирив ва цукунсса багъа булайссарив Ххувшаврих? Аьркинссарив бувчІин, дяъви – цинявннан аьмсса къадар бушиву, аьмсса дягъу ва аьмсса хъул бушиву, мунияту Ххувшаврил къини – цала аьрци, цала къатта, цала идеаллу ххирашиву ва миннуйн дакІ тІайлашиву ххув шаврил къини – му душиву цинявгу халкъуннал хъамакъабитаврил ва цІа бюхттул даврил къини, яла оьтту-ттурчІавумур ва яла ххирамур байран?

Вай суаллансса жаваб цинявннал цакуцсса дакъар, мунияту гъаз хъанай дур цамур пикрилулгу инсантурал ник, миннал дакІурдийх биччибакъашиврул ххянч даркъуну дур. Туну цукун дурчІин аьркинссар Петр Первыйл проспектрайсса Совет Союзрал Геройтурал, Хъун дяъвилул ветерантурал портретру чІиллух къукъари дулла ивкІсса жагъилнал тІул? Ци пикрилулли му увцусса? Цукунсса асардалли му цала Дагъусттан хъун бувсса геройтурал симаннайх чІила ритлати увсса?!

Цири микку учинтІисса?! Мяйжаннугу, учинмур бакъа личІлай бура, му чІила вила дакІнивух риртсса кунма хъуну...

Амма вих хъун ччай бур Ххувшаврийн! Оьшиврияр ххиншиву ялтту дуккавийн!

**Наида КЕРИМОВА**

## ЖУРНАЛДАНИЙ БУККИЯРА:

### ЛАВГУМИЛ ВА БУЧИАНТИМУНИЛ ДЯНИХ ХЪЯКЛУ ДАГЪЛАЙ ДУР



Интервью хІал дуллалийни, на ДГУ-рал поисковикравун бурувгссияв, ттушала ттинин ихтилат къавхъусса инсанная ци-бунугу кІул бан. Профессорский рейтинг: студенттурал кымат бищаву тІисса разделлануву цалчин бувккуна: «Факультетрай яла дакІ дарцІусса, хІурмат лавайсса аьлим!!!» ..... 12

### НА МУЗЫКАЛУВУ БУРА....



Цал ласнал ттухъ увкуна: «БацІу пультах. Вища бюхъантІиссар». На та чІумал хъан бивкІра – му гъич хъаннил пишану чІалай бакъая, уттигу бакъар. Амма оьрму цамур куццуй багъуна. .... 28

### ИЧІУВАМУР - ИЧІУВА БИТАН?



Ласнал буттал увкІун, ттул лажиндаравух хъат риршуна. Ласнал ниттил ва ласнал ссил ттуин къуч тІун бивкІуна... На подъездравун ххяххссияв. Чаххуран нава аьтІисса къаккаккан, кІичІиравун бувккун, цІан лакъиннин гаражирттал махъ лавивкІун буссияв. .... 36

### КИНОЛОГ ФИРУЗА

– Лавгра отрядравун, зула ккаччи буцара, учав, зучІанма. Микку ОМОН-далул командирнал заместитель Андрей Ерёминнул увкунни: «Бачу, жучІа зузу!» На учинмур бакъа ливчІунав..... 26







Оьрму ххуймур так мури,  
ДакІ марціну тІайла бувкмур,  
Ахирданийн ивукун,  
Му аьч бан нигь дакъамур.  
Ларгсса шиннал ккал дурну,  
Къадаршиву къалярхьмур,  
Щялмахьрал, лавмартшиврул  
ЯхІ зурзу чин къабаймур.

## ВА ЖУЛА ВАТАННИ!

**Н**а дяввилиа чІявусса чивчуссар, амма чикъавчунма ливчІмур ххишаласса буссар. Ттула произведениерттал яла агьамми темарду – дяввилул чІумуйн дагьсса ттула оьрчІзамана, чувшиву бюхттул даву – ттушал даин дуссар, жула вирттаврал чувшивриясса ттул пахрута 1945-ку шинал Рейхстаграй бившусса ЯтІул ттугьливу буссар. Мунихлу жула билаятрал буллусса багьагу мудан личІантІиссарттулоьгту-ттурчІаву.

Жула щархъавун къабивуна ттупалгургу, бакъая бичлай бомбарду, амма ттупругу гургу тІий бия, бомбардугу пІякъа тІий бия гьарца кулпатраву, ниттихъал, хъаннил, ссурваврал, душварал дакІурдиву, миннуву къаритлай куртІсса, сагь къалагайсса хъяклурду, зунттаву-къунттай куннасса сагь къалагайсса хъяклурду.

Заманарттал дахІаву ядуллай, та чІумал ккавкмунил мяьна хъиннура ярг хъанай, бюхттул хъанай дур. «Ватан» тІисса махьгу дявви хъуннин хъхьичІ ва хъуну махь ца куццуй зумух ласлай бунугу, та чІумал цамур куццуй баллай бур...

ТачІав хъама къабитанссар Аьрасатнал чичултрал съездрал трибуналия увкусса «КІилчинмур

фронт жула хъаннилли тІиртІусса» Фёдор Абрамовул махьру. ТІай-ласса махьрур.

Дяввилул хъами! На даин миннашал буссияв. ДакІний бур, кІюр-ххицІун чак байхту, циняв хъами лечайссия шяраваллил хъхьичІсса ттарацІув. Тикку сельсоветрал чІирая фронтрай хъанахьимуния буслан дикІайва шяраву ца дакъа дакъасса радиолул лухІисса вяртІа. Цинявннал пашмансса яру ссихІ дакъа кІанийн бурган бувну бикІайва, хъанниву чансса бакъая лухІи лархссагу. Му пахьдагьру лиян дайва Левитаннул лахьсса чІунил. Тай шиннардий оьрус маз муксса ттунма бувчІлай бакъанугу, на бикІайссияв бавтІминнах буруглай. Миннал левшсса яруннил, къус диртсса бакІурдил, вичІигу дирхъуну, ссихІ дакъа ми ппив шаврил ттухь бусайва, жуламиннал уттигу ца шагьру къабивтшиву. Та чІумал ттунгу, ттул шяравуминнангу та ттарацІсса репродуторданул лухІисса вяртІа дия Ватандалул лишан.

Цал амудадал хъхьуттая ливккуна бухсса бартукь. Нагу цищала буца тІий бахчукун, къачугу лархан бувну, кІира-шанна карцигу кай-кай дурну, бувцунав нагу ци-

щала. Циняв хъами бия гьилисса яннарлуву. Най буру ссихІ дакъа. Шяравалугу нукІура махь лирчІунни, гъан хъуру бакІучІан. Хъхьу гъан дуруна хъаннил щаращучІа, цуппалусса пялутрал лув дуаьртту ккалай, арантал сагьну аьрая зана бикІаву чІатІий, Гитлердуха зайлай.

Ватандалухасса ва талатиминнахасса дуаьртттал ва душманту-рахасса зайрдал макъандалухун, жула чІаххувщарнил Субайбатлул бартукьрал ссимиялттугуй на шанан бивкІунав, танил ца акъа акъасса арс МахІаммадгу уссия дяввилый. ЧантІ увкунав на чаннахь щурк увкусса чІуний. Нигьа бувсун, лагма бурувгсса – цучІав акъая сукку тІий. Ялагу яру лакъав, амма гава чІу баллайнма бия. «Шатта!» – пикри хъуну, на ларай тІанкІ дав.

– Вин цивхьур? – кунни Субайбатлул, бакІ гъаз дурну. .

– Баллай бурив?

– Бур. Му ци дур? – вагу гъаз хъуну, вичІи кІюла дурунни. Яла щяв зивзусса пялутрал чІапІал бакІух къис дурунни, лажин чанна дурккунни.

– Бургула, Фазуй, ва щурк бакъарча, ва дур макъан. Бухсса чІапІи сукку хъунни, цахьис гъаз хъунни, муниладирчунни чІирисса



щюллисса кIурх, цайми мюрщисса кIурхругу дур бухсса чIапIив тий-шинмай буллай, щюллисса бакIру гъаз дуллай, бургъил цалчинмур тIиму хъуна дакъин хIадур хъанай.

– Гана някIсса тIутIигу! – чIулахъ бав на. Га лирчуна цакуну, цурдагу дия тIюнгъасса, чIирисса, урисса, ятIу пархсса тIунттарай. Субайбат-лул тIутIуйх ках увкуна, яру мукъал бувцIуна.

– Юх !Юх! Ва ххуйшиву къаду-лайссар жура душманнан! КIулли-лив, Фазуй, вана вай щюллисса кIурхайн, тIутIуйн, щарашуйн, вай ххяллайн – вай цимурцаннуйни Ватан учайсса. Вайннухлур хъьичIавагу жула вирттал жанну дуллай бивкIсса, цIанагу дуллай буссар.

Хъами бивзуна. Бургъил тIин-тталу дахъраятIу-пархтIий диркIсса зунттал бакIру мусил ранг хъуна.

– Дяъви хъуннин, вай цимурца жунна вакссара аъзизну къади-кIайва, – аьтIун бивкIуна Сакинат, колхозрал бригадир. Ванилгу лас ва уссу дяъвилый бия.

– Ва жула Ватанни! Мубараксса Ватан.

ЦIунилгу дайдирихъуна дуаьртту ва зайрду. Вай бургъийн кару тIир-тIусса хъами, вайгу бия дяъвилул хъами, цала аьрщигу дазу дакъа ххирасса, душмантурайнгу зиттийсса. Къинттулухсса щархъавугу бия фронтрай кунма оьрму най, хъхъугу-къинигу захIмат буллай, «Цимурца – фронтран, цимурца – Ххувшаврин!» тIисса махъру дуаь кунма тикрал буллай. Гъарцаннал зумув бия мубараксса «Ватан» тIисса махъ. Дяъви хъун хъхъичI бивкIмур личIину чIалай бия. Гъарца къатта, мурхъ, чару, ххяли, нех, щараци сагъсса кунма чIалай бия. Гайннушал гъалгъа тIий бия, гайннуа чани най, жу буруччара тIисса кунма.

Дяъвилул асар ярг хъуна Хунзахърал къалалийн аьралий полк бувкIукун. Микку ттун цал-чин ккавккуна аьралий янналувусса душругу.

Хунзахъ буссия жун гъансса ПатIимат ХIамидова. ЧIавуну на ганил цичIанма, цила душварачIан буцайвав, нюжмардай бикIайссияв

гайннанний. Цал хъунмур душ бувкIуна аьралий формалувусса ххюва душгу бувцуну. Ттун гай хъинну ххуй бивзуна – авурсса, бювхъусса, амма яру пашмансса бия. ПатIиматлул гацIана къаркъ дикIухун хIалтIамартту дуруна, яла щин гъили дуруна, гайннал чурхру шюшин. Му яла аьдатравун багъуна.

Гъарца нюжмар къини Уммугъанил гай шаппай буцайва. На бакъа, циняв Испагъиевхъал ту-хумрал хъами-оьрчI батIайссия, дяъвилул хъаннин ссайгъатругу лавсун. Уммугъанил оьрус мазрая гайннал хаварду гаржума байва. Га цаннил, някIсса, бярдуксса яругу бусса Лариса тIимунил бувсмур ттун дакIний бур: «ДачIиссятрал мутталий жул шагъру цIарал ва пуркIурал ттарцI хъуну, гъавалла-вун гъаз хъуна. Нава цукун сагъну ливчIессарав къакIулли. Гава цIана хушрай фронтрайн гъан бара тIисса аьрза буллуссия», – тIий бия га.

Гай ххювагу душ ттун дакIний ливчIуна ххюкъянцIасса, пар-пар тIийнмасса цIуртти кунма. Ттун гай ваца лахъхъу ккавксса кунма чIалай бур...

Цал ттун гайнная бавуна, гъун-ттий Зина ккаккан больницалийн гъанну тIий. На гацIана шаппай лавгра. Ттул нину дуссия больни-цалий санитаркану зий.

– Дадай, зул больницалий бу-ссарив Зина тIисса душ, – цIуххав на больницалул янна шюшлшисса ниттихъ.

– Буссар. Хъинну кккаккан ххуй-сса душ бур, амма цуппа захIматну къашавай бур. На ганин гъарца къини накIлил банка дулайссар, – увкуна, кIусса ссихIгу бивгъу-ну. СсихIгу ниттил хъазамрава наниссарив ягу тясрава кIирисса щинаярив бувчIлай бакъая.

– Дадай, гъунттий нагу вищала буца, на диян данна накI. Ччарча, на кIира къини ккунук къабуканна, танин булун.

– Нагу булуна ттуламур! – ув-куна чIивисса Шагъсанатлул.

– Нагу! – махъун къабагъуна Нуцалайгу.

Уммугъани ва душру больницалийн бувкIсса чIумал, на Зинал бакIрацI щябивкIун буссияв, нинугу дия палаталуву марцIшиву дуллай.

Аьралий душругъан хъуна Зинал койкалучIан. Га бия щалва бинтир-даву кай-кай бувну – бакIгу, каругу. Мурччив дия пурш лархъун, хъяхъа куну. Ларисал ганин къусух дукра дуллуна, яла жу ларсун бувкIсса накI хIачIан бувна.

– ЖучIа Кубаннай къатрал хъхъичI ацIния цава гъивчул мурхъ буссар. ЦIана гай тIутIайх бичин-тIиссия. Душмантурал гай ччувагу къаччувччурвав? – увкуна Зинал,





ганил чаннану миаксса яру ялтту нагь даркьусса кунма бия.

– Чуччирча, цусса хьунтиссар. Дявви къабагьну махь, жува оьнма къабацаннухха! – увкуна Ларисал.

– Дявви къабагьну махь... – пашманну увкуна Зинал, ганил чаврайх мукьал кунтI ккуру лавгуна.

Ца нюжмардува нину махьату дуркIуна, къума ларгун дия. Зина бивкIусса бувсуна. Ва дявилул хьамитайпагу ттул дакIницI бав-цIунма дивчIуна, жул Акаро-зунттул марххалттаныхьсса ца бакI кунма. Ттула

Хунзахьун бивну, кIа зунттуин я шайхту, ттун Зина дакIнин багьай, бинтирдаву, гьивчул мурхьирдал дардирдай. Мунин тай мурхьру бухьунссия Ватандалул лишанну, тайннухлу талай дуллауна жангу.

Та чIумушалсса дахIавугу уттарану ядуллау, на зухь барча тIий бура Ххувшаврил Кьини, ххирасса ветерантал. Жу зул хьхьичI буржира-лува буссару. Циксса шинну гьарчагу, жуца му бурж лахьан къахьунтIиссар. Хьиннура дакI къума лаглай дур, зун хIакьину ци-дунугу диял къазьанай, ссах-бунугу зу мюхтажну чIалачIийни, чIун дукьарчIайсса дуркIун дур. Даххана хьуну дур Ватандалул дазурдугу, му мукьуву дихьлахьисса мягнагу – амма зун цичIав даххана къархьуссар, зу Ватан цIараву дурурччуссар.

*Хьинну бюхлай бур, фашизм дух дурсса зу банмур бакьа личIаврий – ветерантурал ва дявилул хьирив гьаз хьумур никирал кьову ва пахру букьавчIуминнал хьхьичI, цала хьуншиврул, хьуслил цIаний билаят лиян бувминнал хьхьичI. Биччибакьултрал хIакьину Ватан парча-тика дандиртунни, мунияту хьиннува чялишну талан багьлай бур зун жула лавгмунил кьирият-гу, жула Ватандалул ххуйшивугу дуруччин, нагу, даин кунма, зул чIарав буссара. Цуллуциву дулуннав зухьхьун, ххирасса ветерантал, ххарившувртту гьарза хьуннав, зул оьрмурду лахьи баннав! Барча хьуннав Ххувшаврил Кьини!*

2005 ш.

**ФАЗУ АБЛИЕВА**



## Театрал историялул музейраву цири ядуллаллисса?

**Ва суалданун жаваб дуллунни гьашину 30 шинал юбилей хьанакьисса Дагьусттаннал теардал историялул музейрал директор Лилия ХIасановна Жамалуттиновал. Ва цуппагу хьанай бур Дагьусттаннал халкьуннал образованиелул отдичник, ДР-лул лайкь хьусса учитель, Московливсса «Бахрушинские чтенияртгал» мудармасса гьурттучи.**

**Ж**ул музейгу бувхсар дуниялул культуралул майданнив, Московливсса ва Санкт-Петербургливсса Театрал музейрду кунма, театрдал артефактру цачIун дурсса цайми хьуни шагьурдайсса культуралул ва образованиелул центрду кунма. 1984-ку шинал, МахIачкьалалив Оьруснал М.Горькийл цIанийсса драмалул театрцIуну тIитIлатIийни, фойелулу диркIиссар та чIумал зузисса арулва профессионалсса театрдал выставкагу ккаккан дуллау. Та экспозицияр хьусса театрдал музейрал дайди хьугу.

Мира къатраву Театрал историялул музей тIивтIуссар ряхра шинава, 1990-ку шинал, экспонатру дишин дуллуссар 300 кв. м. ХIакьину спектакльданийн бувкIсса тамашачитураца, залда-

нувун бухханнин ягу антрактрал чIумал, бюхьлахьиссар кIул хьун республикалийсса 12 паччахIлугьрал тетрал историялушл. Музейрал цалчинма директорну ивкIиссар РСФСР-данул халкьунналартист Шамсуттин Манташев; яла мунил каялувчи хьуссар къумукьнал музыкалул культуралул искусствовед Маймусат Коркмасова. На тти музейрал шамулчинмур директор хьанакьиссара

**– ЧIявучин кIувагу къакIулли МахIачкьалалив мукунсса музей бушиву. Цири миву ядуллаллисса?**

– Музейрал фондраву дур ацI-азарахьайсса, культуралул историялулу кьимат лавайсса затру. Шикку дуссар театрду лавхьуния шиннайсса мяйжансса материалу. Миннуву дур афишартту,



спектакль лал програмартту, актёртурал, режиссёртурал, композитортурал, художниктурал цивпа заллусса затру, реквизит, театрданул багъу-бизулул къай, костюмирттал ва декорациярттал эскизру, сахІналий лархсса янарду, фотографияртту, театрданул ишккакултрал оьрмулувусса ва рольлавасса портретру, театрдал къатрал ва интерьердал суратру – Дагъусттаннал драматургиялул дуняллул надирсса архив, бакІшарашая бабивхуну, жула заманнайн бияннинсса

**– Цукунни экспонатру музейравун багъайсса?**

– «Варистуран ябанну абрасат театрданул история» тІсса Щалва Абрасатнал движениелул ххуттаву жугу чялиш хъуссияв, «СахІналух ябитаву» тІсса акция дурну. Муниву гьуртту хуна дагъусттан театрдал І2 художник, корифейная, Абрасатнал художестварттал академиялул член-корреспондент Абдул-Загьир Мусаевлуя тІайла хуну, ттигъанну ГИТИС къуртал бувсса сценограф, жула шиччасса Ютта Роттейн бияннин. Миннал жун дуллауна машгьурсса художникту-

рал давуртту, декорациярттал ва костюмирттал уникалсса эскизру, ялагу 82 сценаристнал давуртту, миннуву бия РСФСР-данул лайкъ хъусса артист, Оьрус театрданул хъхьичІунсса артист Константин Якушевлул архивгу. «Актёрнал запискарттал» хьуннасса культурно-исторический агъамшиву дур. МахІачкъалаливсса Оьрус театрданул 50-80-ку шиннардий дирхъусса спектакляла буслай, уттава хъанай бур машгьурсса театрданул устартал зий бивкІсса замана: Иннокентий Смоктуновский, Игорь Карбовский, Софья Токарь, Раиса Кулик-Терновская, Гамид Рустамов, Айгум Айгумов, Ислам Казиев ва чІявусса цаймигу.

**– Цукунсса выставкартту дайссар музейраву?**

– ХьунмурчІин – театрданул хъхьичІунсса деятельтурал юбилейрдан хасъсса. Жу хІадур дурссар Николай Сыченковлул, Айгум Айгумовлул, Дурия РахІимовал экспозицияртту. Ялагу жу личІиличІисса театрал акциярттугу дайссар: «Культура – Дагъусттаннал оьрчІан», «Музыкалул ва театрданул оьрчІансса нюжмар»,

«Пушкиннул чтенияртту», «Якушевлул чтенияртту», мастер-клас-сру, А.Пушкиннул, Л.Толстой произведенияртту ккалаккаву.

**– Театрдал ва музейдал утти-сса даву зу ккаккан дайссарив?**

– Жу театрданул проектирдал кураторшиву дуллай буру: премьерарду, фестивалълу, драматический коллективирттал гастрольлу, цачІун дуллай буру афишартту, мероприятиярттал программарду, СМИ-рдайсса публикацияртту, рецензияртту, спектаклялаясса откликру, буллай буру фототека. Музей чялишну зий буссар ДГУ-рал, ДГПУ-рал культуралул факультетирттал, Б. Мурадовал цІанийсса Дагъусттаннал культуралул колледжрал студентъту-рашчал ва преподавательтурашчал, республикалул волонтертурал движениелушчал.

**– Абрасатнал цайми регионнайсса цуми театрдал музейртташчал дур зул дахІаву?**

– Жул ччянияцІара дахІаву дур Московливсса А.Бахрушевлул цІанийсса ПаччахІлугьрал центральный театральный музейрашчал. А.Бахрушиннул цІанийсса







Музейрал жун пишкаш бувунни кымат бусса фолиант, «Театральные музеи и архивы России» тисса путеводитель-справочник. Жугу гуртту шайсару миннун жавабрансса акциярттаву: ттигъанну Московливсса Центральный музейрал фондравун буларду П5 экспонат, миннун сакин дурну диркиссар «Художники театра и кино Дагестана» тисса выставка. Шиккува учин: Дагъусттан хъанай бур Республикалий яла чЯвуми театрду бусса республика – шикку зузиссар 12 театр ва 40 халкуннал цала сакин бувсса труппа!

– **Дагъусттаннай хъусса, «Театральный музей в пространстве современной культуры» тисса Щалва Аьрасатнал VIII-мур семинар – конференциялий ина бияв модераторнугу, докладчикнугу.**

– Семинар хъуссар «Сохраним историю России для потомков» тисса Щалвагу Аьрасатнал акциялул хахливу. Мероприятитялуву гуртту хъуссар циняв театрду, музейрду, ДР-лул РДНТ, МК, Дагъусттаннал элмулул центрду ва библиотекартту.

– **Вича зузалт гьарзасса бурив?**

– Жул бур хъун бакъасса, миниятурссагума учин бучИир, хъаннил коллектив. Жу шамма буру. Ттул коллегахул музейрал давриву цала рухI дирхъусса инсанталли: «Лезгинка» ансамбльданул солистану бивкИсса Муслимат Аьлиева ва Алисат Шаханова – вайннал кИинилвагу кьуртал бувссар ДГУ-рал культуралул факультет. Жу буру

цусса материаллу ратIлай, ми ххал дигълай, ядуллай, жучIанна дирмунил ялун цумигу ххи дуллай.

– **Ина, литературалул учитель, музейравун багъну бура. Му цукун хъуна?**

– Пенсиялийн буккан чIун дияйхту, на школа кьабивтессия, ттула личИи-личИисса званиярттугу дунура – ДР-лул лайкь хъусса учитель, халкуннал образованиелул отличник ва цаймигу регалияртту. НашилчIав букъан кьабуннав, амма ттун дянивмур образованиелул цусса системалий дакI кьадаркьуна, масала, мура ЕГЭ-лий – ттул пикрилий, му дур хъинну ялттурасса, формальныйсса. Зун бувхра культуралул министерстволийн, культуралул отделданийн – микку театрдаха зун бивкIра. Ча, театрданул музейравун хIазран бакъара багъсса.

Ттун ххирар ттула даву. Гьарца кьини ци-бунугу цусса зат кIул хъанай бур. Масалдаран, ларсун бувкIунни духсса афишартту, тайнуну тIурча дур жучIанма гастроллай бувкIун бивкIсса машгьурсса артистьтурал царду, му кIулсса цIана чIявусса бакъахъунссар.

– **Лилия ХIасановнай, виятувагу буси, лажин?**

– На Къарабудахкентлияссара, тикку кьуртал бувссар школагу, бувхссара ДГУ-рал филфакрал оьрус мазрал ва литературалул отделениелувун.

Дуклакийни, на гуртту шайссияв филфакрал машгьурсса НИИФЛИ-лул давриву («Научно-исследовательский институт фольклора и литературы»), мунил каялувчину ия дакIния кьауккайсса Александр Федорович Назаревич. Жу фольклорданул экспедициярттай Дагъусттаннал районнайх буккайссияв, батIайссия учалартту, магъри, яла сентябрьданийнин хIадур дайссия коллективсса. Ялагу пахру банна: на буссияв Казим Абасович Манафов бакIчисса студентьтурал хореографиялул ансамбльданул солистанугу. Университет кьуртал бувну махъ жула Къарабудахкентуллал райондалийсса Къаранай-аулданий зий буссияв оьрус мазрал

ва литературалул учительну. Яла – Учительтурал квалификациялахъ дай институт, махъ тIурча – МахIач-кьалаливсса школа №13.

– **Вил нину-ппу ца буссия?**

– Ппу, ХIасан Мухтарович Абдуллаев, Къарабудахкентуллал дянив школалул директорнууссия, история дишайссия, яла махъ хъуна КПСС-рал райкомрал цалчинма секретарь. Нину, Валентина Петровна, математикалул учителя. Га бия Подмосковьелия. Шикку, Дагъусттаннайн лявкьуну била цила кьисматгу.

Нитти-буттал жу ххюва бияв. Ттул хъунмур ссу Альпийат – хIакин бур, на бура кIилчинмур оьрчI, шамулчинмур ссу – Ольга – зий бур Аьрасатнал Генпрокуратуралий. Гъинттул жунний хъуннасса оьшиву хъунни – лавгунни жулуссу Мухтар. ЧIивима уссу – Руслан – зий ур газрал промышленностьрал системалуву

– **Виламур оьрму цукун багъри?**

– Ттул лас, Джелал Джамалутдинов, дунияллия лавгунни. Жул бур кIивадуш. Хъунмур, Наурат – юристри, чIивимур Зарема – хIакинни. На ряха внукнал амудадагура. Цинявннан культура ва искусство ххирассар. ЦIакъсса театралталли, культуралул волонтерталли, муниципун гьарцаннал дур цала язи дургъусса даву: спорт, хореография, музыка, живопись, поэзия.

На шукрулий бура ттула азизсса кулпатгу, ххирасса даву дунутIий. БикIай цаппара хъами, пенсиялийн буккайхту, так оьрчIал оьрчIалсса ва кьатлулсса буллаллисса. Ца-ца чIумал оьрмувагу му ппурттуву байбишайхха. Гъанминнан жува ххирару, кьадругу лавай шай, жува хъхьичIунмай наниссаксса, дурмуний гъашиву кьадурну, так лавгмунивун кьабуруглай.

– **Умудру цукунсса бур вила, планну ци дур?**

– Ттун ччива ва ттула даву ттула внуктурал гихуннайгу дачин дурну – Дагъусттаннал история, культура ва искусство ядаврил даву.

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**





# ДУНИЯЛЛИЙ ХЪИНМУР ГЪАРЗА БАН

Шагърулул аьлагъужагу, ххуллурдал лахгу махъ ливчІукун, нава ваца магълул дунияллийн багъсса кунма хъунав: ттарлил мурхъирдал ччапри, бургъий цІай тІисса марххала, къатлул хъулух ттухва ялугълагъисса ва аьламатсса вацІлул изажагу .  
На буре Шамильскій райодалул «Цолъи» (Цашиву) тІисса кказитрал хъунмур редактор, Дагъусттаннал культуралул лайкъ хъусса зузала ПатІимат ГъитІиновачІа хъамалу. Ванил на кІул бувунна райодалул авурсса тІабиаьтрацалгу, ххаллилсса инсантурацалгу.

**Б**уччиннин сайргу бувну, жу бувхру ттарлил пицІилгу, цирив уртту-тІутІалгу къанкъсса къатлувун: пачлий дур нава чІивиний ттул бавачІа кунна, къанкъ нахІусса урттул чяй, урцІуву бур бакъухъ, хІалтІа-мартту... Экъилавгунни тІааьнсса ихтилатгу.

– На зун ччяни байбивхъуссара, – буслай бур ПатІимат. – Ниттин кумаг бан – ниттил жу шанма бияв – душварацал на лагайссияв сохорал ххалав. Школалий ххирассия гуманитарми дарсру, литература. Физика, химия – точный элмурду къаххирассия. Учителъталгу жул ххуйсса бия – Урадиял дянивмур



школа та чумал биклайва раондалий ца яла хьхьичунминнуву. Школакъртал бувну махь, дуруххаврил курсу бувккуссия – хьинну сий диклайватани му пишалул. Амма му ттул даву дакъая, заочнайну къртал бувссия ДГПУ-рал филфак... Дуклакийнива биклайссияв ДГУ-рал журналистикалул отделениелийн буххан хьурдай тий. Амма килчинмур образование багьлухсса дия, ттуллив мукунсса каша дакъая, мунинин нину-пугу дуняллия лавгуна.

Зий буссияв оьрчал садраву воспитательну, гьалмахтурангу килулссия ттун журналист хьун чай бушиву. Миннал хларачат бувна яру кказитрай ттун даву лякьин. Ттунма оьрчлру ххиранугу, на лавгссив «Хлакьикъат» кказитрайн...

Нава махлаттал хьунав, опыт бакъасса нава редакциялул гьунар бусса коллективрал хьинну гьилину къамул бувкун. Материаллурищайва редакторнал цензура дакъанна, вихшала, творчестволул тархьаншиву дия. Мунияту на барчаллагьрай биклара хьунама редактор Аьли Камаловлуйн. Микку бувчлуна ттун ттулла даву ва душиву. Яла ттуйн тапшур дуруна культуралул отделданул редакторнал даву, му отдел цурдагу ттунна яла агьаммурну члалан диклайва. Зун шавкъ дия – гьарца къини ттисаксагу килу хъанай бура вила миллатрал яла хьхьичунми вакилтурашал, оьрмулул мягнагума куртл хьуну члалай дур.

– **Амма ина гила лавгун бура ...**

– Нулевой шиннардил ахирданий ттуйн оьвкунна ттула Шамильский райондалий кказитрал ва телевидениелул каялувчину зун. Итакъабакълай бияв, амма на гьалмахтуран бувчин бувссия, нава цлана райондалун аьркинну бушиву. Райондалул СМИ-рдал усттаршиву гьаз дан аьркинну бия. Гьай-гьай, бигъану бакъая, амма утти, 12 шин ларгун махь, учин хьунссар, бовхьунни даву кланийн рутан куну: райондалул кказитрал редакциялийсса шартлру респу-

бликалул изданиертттайнияр ххуйсса дуссар.

– **Патимат, махьсса шиннардий хьинну хьхьичл бавцусса масъала бур ниттил мазру ябаву. Вила пикрилий, дурив миннул тагьар мукссара нигъачисса? Му туну хъанай бур миллатирттал прессалул къадарданийнгу багъайсса масъала...**

– Хлайп учин бур, му масъалалалуву давурттунияр махьру гьарзасса бушиврий. Хлакьину, циняв халкъ, мюрцигу, хьунигу, соцсетирттал кьерттахьхьун биривну бур. Му жуйнма ливксса заманалул бала бур. Амма жува мукссава бигъану бух хьун къабикланну, жувашиву, жуйнна буттахъая дирмур ядан буюхаймур банну. Маз бакъаний, бакъассар миллатгу! Жулаваристурангу жува Дагъусттан къабитан аьркинссар жучанма бивсса куцуй, члурдалгу, рангирдалгу аваданну. Жувагу тара жула буттахъул бувсса материалдания бакъарув ляхъусса? Дуссияхха члун, жула гьидалтиял хьами цала миллатралянна – арцуй члюлу бувсса баклвахлуртту бахлин къабитлатисса. Арцул касакру зехлай, баклвахлуртту агьалинал хьхьичл ччучлай бивкссар. Мукун талай бивкссар жула аьдатирттал, миллатрал цуппашиврушал. Амма къавхьуссар – гьунттийва хъаннил буруххайсса бивкссар баклвахлуртту, лякьайсса диркссар ми члюлу банмургу. Хлакьинугу цумурцагу гьидалтиришарнил лаххиялуву хлурматрай дуссар миллатрал янна.

Мукунна дучантиссар члун, ниттил маз килушиву, му мазрай буккин-чичин буюхъаву гьарица дагъусттанчунан чара бакъатлавсса.

Инсантурал му масъалалух къулагъас дуллан бивкунни, шаппавагу оьрчлашал ниттил мазрай гьалгъа тлун хларачат буллай бур. Чув-бунугу школарттай нину-ппу ниттил мазрал дарсирдайн кьарши булакавугу хъанай дур пикри бакъашиву. Ттун мукунсса нитти буттай язухъума хъанай бур: хьу-

ни хьувкун, оьрчал миннахь чара бакъа цлуххинтиссархха, циванни ттун ттула ниттил маз къаклусса, циван къалахъхьин барду ттун ниттил мазрай гьалгъа тлунгу, ккалангу, чичлангу куну

Буюхай на тлутимур хьхьичла увкумунийн зиттийну члалангу, амма хлакьинусса къини паччахлугьрал цукунчлавсса дайшишу дуллай бакъар ниттил мазру ляхъаврин. Бургу туну: яру мазрай булак бур оьрчансса журнал «Лачин», альманах «Гьудуллби» («Дусшиву»), республикалул кказит «Хлакьикъат», бур диндалул кказит-журналлу, хъаннинсса республикалул журнал «Магларулай», райондалул кказитру булак бур яру мазрай. Щилчлав жунна къадагъания дурну дакъар ми итабакълангу, ккалангу!

Лавгмунил къадру буманан бучантимунилгу буруккин биклайссар. Цала кказитру чигучичлай, ккагу-ккалай бивксса кулпатирттаву хлакьинугу буссар кказит-журналлу бучангу буллай, ккагу ккалай. Кулпатрал тлун-глаби аьтрацлун, духлин-мяьрипатрацлун бавхлусса масъалар му...

– **Миллатирттал мазурдийсса периодикалул цлана ци мягнамурад буссар?**

Издание миллатирттал мазурдийсса дунугу, оьрус мазрайсса дунугу, кабинетирттавугу щябивкун, Интернетрава хаварду лаславрия ягу цинявннан килулсса цайми материаллуришлаврия хлакьину пайда бакъар. Аьркинну бур районнайх, шяраваллавух занан, цлусса хаварду килу буллан, зунттаву инсантал ялапар хъанакъисса куц, миннал буруккинтру ххал бувну, кумаг банмур лякьин. Ххуйми дахханашивуртту цукунсса дурив ккаккан. Му члумалли буккултгу биклантисса, мазгу яхьунтисса.

Ттизаманнул периодикалул даву – буккултран инсантурал оьрму ккаккан бавур, мяйжанмуния язисса материаллуричавур. Нава райондалул кказитрай зу-



зиссаксса хІаллай, республикалул кказит-журналлая жучІан бучІайсса, кІанттул халкъуннал ахІвал кІул байсса журналистътал сайки къабикІай. Так подписка аьркиний, мугума чагъарду гъан буну, бакъарча цивпа бушиву баян бан аьркинсса, шиккун бувкІун, инсантурашал хъунубавкъунури. Шайссаксса чІявуну .

**– Совет заманнай печатрал органнал бияла хъунмасса бикІайва: прессалуву негативсса материаллудуккарча, чиновник бюхъайссия къуллугъраца хъун. Утти му чулуха цукунсса дур тагъар?**

– Цана цанма журналистътуран ччай бакъар тІааьн бакъасса масъалартту гъаз буллан. Хаснува районнай... Наниягъанансар журналист цу-унугу тІайла акъа зузисса инсанная чичин. Амма муна ччансарив цала кІулминнашал, дустурашал, маччаминнашал рагъан дуллан? Му чулуха хъинну захІматри райондалул кказитрай зун. Нарагу къачичарв мукунсса материаллу. Нигъалбакъар! Чирчуссар цимилгу. Райондалий телевидениелий зузийни, цаппара сюжетру бувссия. Яла хІисав хъунни ттушала хъуна бавкъний, цаппараннал бакІру чулий дугълай, бивзрав-бурав къатІий. Му хъинну тІааьн къабизлай бия. Пикри хъунни: цуксса хІал хъунхура ттула ва дунияллий, циванни инсантуран къаччан бикІан буллан?! Утти критика дайни, луглан бикІара му къаччан къабикІанну дансса куццух.

Статья бишуннин, пикри бара, инсаншиврулгу, дин-исламралгу чулуха нава бйайкълайвагу бакъаравав, щин-бунугу ттула мукъуйну заралвагу буллай бакъаравав тІий. Ттун къаччиссар инсантал, хаснува соцсетирдаву, цала къуркъасса пикрирду цинянайх бачІлай, цаманан хъусса оьшиврия ххари хъанахъийни, цанна ца ласун кунма. Мукунсса чІумал ттуша ссавур дан къашай, къутІинсса махъ учара. ТачІав муния пашмангу къашара!

**– Ттисса обществолуву хъаннил бугълагъисса кІану вин цукун чІалай бур?**

– Цукун чІаланссарар ?! Дагъусттан хъами бур ляличІисса тайпа. Вайнна, масалдаран , хъами хІакинтал, учительтал, инженертал ... Ми жаваблувсса давурттацІун, миннал ичІува буссар нину-ппугу, ласгу, оьрчІругу; мачча-гъаннал чулухунмайгу муний буржру буссар. На махІаттал хъанан бикІара, цукун хъирив лайривав жула хъами цимурцаннулсса бан, чаривав миннаву мукунсса гуж тІий. Микку кІира ка къагъархха, ацІра дикІан аьркинни! Хъиннихха, лас бувчІайсса, чІарав ацІайсса ухъурча. Бавкъусса кулпатраву хъами тачІав духІиндарал, ас-намусрал ххуттава къабуккайссар. Цаннал хІурмат гаманал баву – мунийри кулпатрал цацІакъ бавцІуну бусса!

**– ТІайлар, архІал бацІан баврил цалчин хъаннийх рирщуну дур! Туну шала аьиния жуйра, хъанний, дусса дур..**

– Ттухъ цІуххирча, архІал бацІан баврил чІалачІи бувссар, хъамитайпа заэвсса рухІ бакъашиву, му адиминаяргу цацІакъсса бушиву.

Арантал буккай, дакІницІух закканттугу бишлай, нара яла хъунма тІий! Мукун бухъурча, иширайну чІалачІи бува, вила арс тарбия ува хІакъсса чувну, муна эбратну икІу. Хъамитак паракъатсса, ттунгъасса ичІаллил кІинину бивкІссания, обществогу дикІанссия цамур куццуйсса.

Ттул пикилий, ялун нанисса ник тарбия даврил даража, минная жяматраву лайкъсса инсантал шаврил хъар дагълай дур вай шаммагу идаралул бакІчитал бавкъуну зузаврийн: школалул директор, дминистрациялул хъунама ва шярваллил имам. Вай шамагу инсан архІал зурча, Закондалул ххуллугу бувгъуну, шярваллил аьдатирттацІунгу бавкъуну, исламрал къанунугу дурурччуну, му чІумал бюхъайссар гъалгъа тІун цалийн дуркІсса, ца ххуттавусса тарбиялия.

Масала, вана жул райондалий. Жу хІарачат буллай буру оьрчІан ниттил маз кІулну, муний гъалгъа тІутІаврил ххуллий; детсадрятува байбихълай буру миннан цала культура , пишарду ххира хъунмур буллай. Яла мукунсса цивпа царив кІулшиву цацІакъ дуллай буру ниттибутташал уртакъну школаларттаву, искусстволул школалуву, мадрасалуву, спортрал секциярттаву гума. Му бигъасса зат бакъар, амма бюкъахъайссагу бакъар. ОьрчІал оьннасса чІун дакъар, ми цахунма цивпа бивчуну личІлай бакъар, мунияту, хъуни хъувкун, миннал я цала къушлийн, я цала тухумрайн, я шярваллийн бала къабуцинтІиссар.

**– Цукунсса бур вила яла хъунмур буруккин?**

– Ттул хъкнмур дард му дур: инсантал бур ца буслай, цамур буллай. Ххуйсса махъру, ххуйсса тІуллу – так ккаккиялунсса, мяш учинсса. Муна му тагъар дур ттун къутІлай. ОьрчІангурхха му чІалачІисса, миннангу му норману чІалай бур. Муна микку дур лиллай дакІ марцІшиву, тІайлашиву! Яла минная цари хъунтІисса? Му зат хъуниминнан циванни къабувчІалчІисса? Махсситтул дукайсса кунна, жяматравугу цимурца ххуймур мукІибивщусса «намусрал» лиян дуллай дур.

**– Ци чІа учивияв инава дагъусттаннал хъаннин? – цІуххав на ПатІиматлухъ, ванил гъилисса ужагъ къабитлай.**

– Ва бигъа бакъасса заманнай чІа учивияв циняв хъаннин цІуллушиву, ссавур, къанкъашиву. Жула цашиву, дусшиву, ас-намус аьркинсса чІун дуркІун дур. Жула буттахъал аькылшиврул дарсру ларсун, лавгмунива ххуймургу ябувну, цІумур заманалул хъинмургу лалавсун, жула хъами хъиннува бюхттул хъуну ччива. Цала оьрчІру хъуни бан, дуккин бан миннал бихълахъисса гуждузрайн букканнав, дунияллий хъинбалартту ххи хъуннав!

*Аллагъу Таавлагу жула чІарав лякъиннав!*

**Баху МУХИДИНОВА**





## БАРЧА, ШАВЛУХЪ, ВИЛ ЛАХЪССА БАХШИШ

Лакрал душру исвагийсса биктайшиву му кьютисса зат бакъар. Ми душру жяматрал аьркинлугъру щаллу дуллалисса кланай зузисса чумалгу, хьиннура инсаннал макъу ххуй хъанандиктай. Мукунттунгу Ккуллал райондалий шайсса культуралул иширттан хас дурсса байраннай ца душ гацана янилун багъуна. Ва цуппагу чурххал ливцусса, симанналува исвагийсса, ихтилат клулусса душ бия.

Яла ттун ва душ бакрайн багъуна райондалул библиотекалул дайсса личи-личисса байраннан хас бувсса мажлисирттай. Ххал барча ва бия райондалул библиотекалул читальный залданул каялувчи. Хьиннува лахъи лаган къабуллай кици данна ванил ца. Ва бур Чияннал шяравасса Аблилова Шавлухъ Хусайннул душ.

Гарца шинах Ккуллал райондалий шай «Ирсирал фестиваль». Шиккун бучай Дагъусттаннал сайки циняв миллатру, цала миллатиртталххазинану хъанахъисса аьдатру

искусствалул лагрулийн клуралаган дурну, тамашачитуран ккаккан дан. Чияннал шяраваллилгу ккаккан дай жалин наврузбагначлан биян бан нанисса аьдат. Га жалин балчаннуй шябивтун, ялтту кяласса чалагъайгу дургун бувцуну бучай. Гъай-гъай жалинналул хъирив лавсуннанисса ссунчи чанну къабиктай. Ва аьдатравухгумудан гьуртту шай хьинну исвагийсса лакрал миллатрал яннагу ларххун Шавлухъгу.

Сахналийн бувккун балай къаучирчагу, клубирттавусса, школалий, библиотекалуву шайсса циняв шадлугьирттай явара Шавлухълул балайгур учайсса. Балай учай артистурая хисгукъаялавайну. Ца чумал Ваччиял шяраваллил культуралул зузат лавгуна Бярнихи тисса кланайсса пирмалийн ризкъичитурачлан. Киккунгу бувклуна Шавлухъ цила балайрдайнугу, къавтлурвурттайну гур дагъан дувуна. Нагу уссияв кикку.

Утти бусанна чанкъансса ванил оьрмулул лахъзардая. Шавлухъ бувну бур Чияннал шяраву. 1990-ку

шинал кьуртал бувну бур школа. Гава шинал бувххун бур Дагъусттаннал культпросветучилищалул библиотекартал хадур байсса отделениялийн. Кира шинава училища кьуртал байхту зун бивкун бур райондалул библиотекалул читальный залданул каялувчину. Хакъинугу мува даврий зий бур. Шавлухълул кьуртал бувну бур ДГУНХ-рул экономикалул факультет Амну библиотекалуву зий Шавлухъ Аблиловал хьуну дур 28 шин.

Цимилагу Дагъусттаннал культуралул министрствалул чулухаванин дурккун дур грамотартту, бахшишру. Вана уттигъанну Шавлухъ лайкъ хьунни ванил дуллалисса даврил хъхъичуннайшиву хисавравун ларсун Министерствалул чулухасса 50 азарда кьурашрал бахшишран. Ва бахшиш цинявнан къадулайссар. Уттинин ттун клулсаксса Ккуллал райондалий зузисса библиотекартал зузалтран къадуллуссар.

Ва бахшишгу дуллуссар луттирачлан буккулт клунклу буллайтгий. Биканссар интернет, анаварну нанисса заманалушчал данди бацлан жуцава къашайхха. Амма луттиралгу цила клану бугълай бур инсаннал клулшиву ласавриву. Му клулшивугу жунна гъай-гъай оьрмулуву аьркинну диктай. Луттирду букку – муяла ххуйма инсанни. Мунал ня зий диктайссар муданнагу.

Шиккува ца укунсса затгу ххи бан ччива. Шавлухълул бур кивадуш. Ца душ дуклай бур Москвавив хакин хъанай. Килчинмур дуклай бур Чияннал школалий 10-мур классраву.

Жувагу ча учинну укун хларачат буллалисса зунттал душнин вания гихунмайгу оьрмулуву тайлабацуртту ва душварая чани ккаккаву.

**Барча, Шавлухъ, вил лахъсса бахшиш. Ина жул пахрура!**

**ХАЖИМУРАД ХУСАЙНОВ**

Суратрай:  
**Шавлухъ АБЛИЛОВА.**



## Лакку мазрал учитель язи угъаврил конкурс

**Ф**евраль зуруй Ккуллал райондалый школарттай, лакку мазрал дарс дихълахъисса учительтурал дянив хъунни, яла ххуйну дарс дишайма учитель язи угълагъисса конкурс. Ва конкурс цуппагу най бия кIира кьини. Цалчинмур кьини конкурс най бия Ваччийал школалий. КIилчинмур кьини конкурсравух гьуртту хъуминнал дянива личIи увсса шама учитель хъуна авкъуна Ккуллал шярваллил кIилчинмур школалий. Шикку хъуна вайннал цуманал цукунсса кIантту бувгъуссарив кIул шаву.

Конкурсравух гьуртту хъанай ия ххюя учитель: Ккуллал 1-мур школалул учительница Далиева Гугъарша, Ваччийал школалул учительница Мирзаева Дарико, ЧIяйннал школалул учительница Шалласуева Луиза, Вихъуллал школалул учительница МахIаммадова Зарета, Къяннал школалул учитель МахIаммадов Рамазан.

Учительтурал дарс дишаврих ябитлай бия жюри. Жюрилуву бия: Ккуллал райондалул кIулшиву дулаврил управлениялул каялувчи ТIилиев Камил, ванал хъиривма Омариов Жамалуттин, управлениялул пишакартал ХIусайнов Юсуп, Аблиева Жавгъар, Ваччийал школалул учительница МахIаммадова Аьйша, Хъювхъиял школалул учительница МахIмудова Магърикаят.

Циняв учительтурал Ваччийал школалул оьрчIахъ дихълахъисса дарсеру дия хъинну ххуйну дихълахъисса. Вай дия хас дурну лакку мазрал луттирдавасса личIиличIисса темардан. Дарс дишаву хъинну ххуйну оьрчIан дакIний личIансса къяйда, интерактив доска ишла дулла дихълай бия. ЧIяйннал школалул учительница Шалласуева Луизал дарс хас дурну дияжула миллатрал шаэртуравасса ца якьутну хъаныхъисса Бадави Рамазановлул творчествалун. Гъай-гъай дарс дихълахъисса муталий интерактив доскалий Луиза



ккаккан дулла бия чIярусса шаэрнал оьрмулувасса суратру, ганал чивчусса шеърдан хас дурсса суратру, «Урша гъавгъ душ», - тIисса шеърилия бусласисса чIумал, Бархъаллал урша ккаккан булла бия интерактив доскалий.

Дарс дишавриллахIзарду хъинну ххуйну дакIний личIлай бия. Къяннал школалул учитель МахIаммадов Рамазанул дарс хас дурну дия Мазяйхъал Казбеклун 70 шин там шаврин ва ванал творчествалун. Доскалул хъхъичI бивхъуну бия Казбеклул ита бавкъусса цаппара луттирдугу.

Вихъуллал школалул учительница Зарета МахIаммадовал цила дарс кIура лаган дувуна лаккучувнал дакIнил тIимурдай макъанну руцлацаврин. Ва цуппагу оьрчIал хъхъичIун бувккуна Вихъуллал шярваллил янналуву: адрилул гъухъуву, мучIал чIинчIулуву, варсул уссаву. Ванилгу цила дарсираву ишла дулла бия интерактив доска. Дарс дайди хъуна Мугъуттин Чариновлул 1914-ку шиналва чивчусса Лакку кIанттул гимрайн кIура бавсса балай учаврийну. Балай циняв оьрчIал цачIу шаллу бувуна. Заретал цила дарс дия хIасул дурну оьрчIру циняв дарсиран ккаккан дурсса чIумуй бизар къахъунну, тIуркIуллул хIасиллу хIала дурну. Циняв оьрчIру ванил буллалисса

суаллан жаваб дулун кару гъаз дулла, куннашал ку бяслийгума бия. Заретал интерактив доскалий ккаккан булла бия жанаварт, мурхъру, уртту-тIутIив. Суаллугу бия гайннуйн «лакку мазрай ци чайссар?», - тIисса. ОьрчIал жавабругу чIярумий тIайласса дия. Дарсирай щябивкIсса оьрчIру бакъагу, жюригума бия ххарил литIавай ванил дарсирал аваданшиврий гъайран хъанай.

Га кьини дарс дирхъусса ххюя учительнава язи увгъуна шама: Мирзаева Дарико, Шалласуева Луиза, МахIаммадова Зарета. Яла хъиривмур кьини Ккуллал кIилчинмур школалий хъуна вайннал классрал ссят дишаврил ва цала цивппа презентация баврил конкурсру. Конкурсрал ахирданий жюрилул дувуна жям: 1-мур кIану буллауна МахIаммадова Заретан, кIилчинмур Мирзаева Дарикон, шамилчинмур Шалласуева Луизан. Конкурсрай цалчинмур кIану бувгъусса МахIаммадова Зарета гьуртту хъунтIиссар республикалул зумунумур конкурсравух. Жувагу чIа учинну Вихъли душнин тIайлабацIу. ЯхI бува, Заретай!

**ХIАЖИМУРАД ХIУСАЙНОВ**

Суратрай:  
Жюрилушал аьмсса сурат.



Роза Эльдарова, филологиялул элмурдал кандидат, Дагъусттан Республикалул культуралул лайкъ хъусса зузала лакрал жяматран кІулну бур педагог хІисаврайгу, журналист хІисаврайгу, таржумачи хІисаврайгу. Ванищалсса ихтилат хъунмурчІин хъунни ванил даврия, элмулия, творчестволия...



**Роза Эльдарова:**

## ЛАВГМУНИЛ ВА БУЧИАНТИМУНИЛ ДЯНИХ ХЪЯКЛУ ДАГЪЛАЙ ДУР

**МИККУ БАЙБИВХЪУССАР  
ДЯЪВИ...**

– На бувну бура 1940 шинал, кьуру кІинттул, февраль зуруй. Ттул шпу, Мусихъал ХІажи, къалайчинал пишалий зий ивкІун ур Самардай (та чІумал Куйбышеврай). Жул аьдат дур вилттил оьрчІан мукъцІал лахъаннин шарсса буттал къатлувун зана шайсса. Укунмагу гъурватрай оьрчІалсса буллан бигъану къабикІансеия, мунияту ттул нину ХІалимат биял зурухъ ххуллийн дурккун дур, амма на, шаппай бияннин къабавцІуну (ттул ссавур дакъашиву миккура ялун лирчуну дунуккар), МахІачкъалалив, муххал ххуллул больницалий бувну бура. Та чІумал шагърулий бивкІссар жунгу маччашиву дусса, дурккусса, мазрал элмулухагу зузисса Гъухъалиятусса Ханова Жарият. Ниттил тагъар кІул хъуну, му бивкІун бия, чара бакъа аьркинмургу ларсун, больницалийн. Мунила кумаг бувну бур жу жула миналийн тІайла буккангу, аьпа баннав цил, – буслай бур Роза ХІажевна.

Гъумук февральданул 8-нний бувсса душнин баврил чагъар буллуну бур 18-нний бувшиврий.

Яла, 1941-ку шинал, ХІалимат душнищалзана бивкІун бур махъунмай Куйбышеврайн.

– Лахъи-утта къалавгун, бай-бивхъуну бур дяъви. Ча, ттуйнгу бюхъайссар дяъвилул оьрчІ куну учин. Немец бивкІун бур жулами бас бувну най. Ниттин бавну бур, хІукуматрал хъунимигума Куйбышеврайн эвакуировать бувссар тІисса хаварду. БакІрачІан ци бучІавив къакІулсса ниттин ччан бивкІун бур цила буттал миналийн зана хъун. Буттан му салахІ бизлай бакъанугу, нину, ца шин хъусса душгу каравну, ххуллийн дурккун дур. Гужрай поездрайн лавхъун, бивну буру Астраханнайн. Гиччарив цукун-бунугу, Дагъусттаннал чулийнмай аьраварттай нанисса халкъуннащал жу бивкІун буру ччянияцІа Къизлардай мина дирхъусса амудалал, Анасхъал Загъидатлул, уссурваврачІан. Ххуллий инжит хъусса жу сагъ лаганнин цачІавагу бивтун, тІайла бивккун буру шаппай, Гъухъалив. КІийрана хъунмагу хъусса, жагъилшиврувунгу бувхсса, школагу къуртал бувсса.

Дяъвилул шинну та чІумал чІивину бивкІсса Роза ХІажиевнан ххуйну дакІний дакъар. Амудада даин буруккиттарай диркІун дур

Къизлардая дяъвилийн лавгсса уссил арсенал Аьвдуллагълулгу, Харьковрая лавгсса, финнащалсса дяъвилувугу гъуртту хъусса ссил арсенал МахІаммадалгу, немецнал оккупациялувун багъсса миннал кулпатралгу, дяъви байбишайхтува ятІагІар бакъа бат хъусса ссил чІивима арсенал Аьлиллулгу. Ванин дакІний бур, цуппагу Гъумуксса яслилувун бавкуну, нину дуруххай артельданий, амудада колхозраву зий диркІсса.

– Хъаннил тай шиннардий хъунмасса захІмат бивхъуссар. Дуруххай артельданий армиялунсса лултту янна дуруххайва. КІиккува ппалуя байва варсив, гайннуя дуруххайва чакмардал вив дишайсса, валенкарттал журалийсса ларххунттив. Къунниялай нину даврия дучІайва миннул гъивугу мукъавну. Хъхъувай, дахъвасса чани буллалисса лампалух (кІинттул Хъун-неххай шин чансса чІумал, Гъумучиял ГЭС-рал гуж биял къашайва, чани заэвсса бикІайва) дадагу, амугу щябикІайва, ми «чакмарду» лажин чулийн КІура даен дуллай. Аьпабивухъал КІиннилагу дуссар «За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941-1945 г.г.» тІисса, Сталиннул



суратрацалсса медаллугу. Мукун-сса награда тту Лаккуй чIявусса хъаннин дуллуссия.

Гъумучи та чIумал бивкIун бур лакрал культуралугу, дуккаври-лугу центрну. Халкъуннал цала хар-жирацIух 30-ку шиннардий буну бур электростанция, хъунмасса клуб, зий бивкIун бур паччахIу-гърал театр, педучилище, кIива школа, медициналул идарартту, почта ва телеграф, райондалул типографиялий бишлай бивкIун бур «ЦIусса ххуллу» тIисса кказит. БивкIун бур промышленностьрал идарарттугу – яннадуруххайсса ар-тель, маслопром, муххал давуртту дайсса мастерскойртту.

Роза школалийн лавгун бур дяъви къртал хъуну махъ, 1947-ку шинал, оьван кунма му шинал тIив-тIусса подклассравун. Ванишала ца классраву дуклай бивкIун бур дет-домравасса оьрчIругу, вайннашала Розал дусшивугу диркIун дур.

– ПаччахIу-гърал хъуннасса ая-кьа дуллаи бия ппухъру дяъвилий ливтIусса оьрчIах, Гъумучиял дет-домраву бия лакралугу, ккуллалугу шяраллаваасса оьрчIру. Янна-уссулугу ми балгуну бикIайва: шко-лалул форма, кIинттул – гъелисса пальторду. Махъми оьрчIру чIяву-ми бикIайссияв кIай шиннардий памма бивхъусса телогрейкарттаву, синттул уссаву. Дукралул чулу-хагу оьрчIах ххуйсса аякьа дия. Гъинттул каникуллай канналусса лагерь дикIайва. Вайми шяр-валлил оьрчIру нитти-бутташала кърнил даврий зий бикIайссия, хъуними оьрчIру кутаннайнгума лагайва. Гъай-гъай, детдомрал оьрчIангу ччанссия, захIматнугу, цала ниттихъал янилу яхъанан, амма хIукуматрал дуллаи бивкIсса хъуннасса аякьагу ккалли дансса зат бур. На детдомрал душваращала дусну бикIайссияв, хаснува ЦIув-кIратусса Басиратлушала. Шяралла-лаву чансса бакъая ппухъру аьрая зана къавхъусса, ниттихъал хъуни буллалисса оьрчIру, амма миннах-личIисса аякьа къадикIайва – так байраннай муму-таму бахшиш дайва, цIанасса ихIсанчитурал кунна. Дакиний бур, цалчинмур классраву мукун цаппара оьрчIан

подаркартту дуллаи, бутталлажин кьаккарксса ттунна цичIав къа-дуллуну, нава миннай даки мяш хъанайгума бивкIсса.

– Вила буттал къадар цукун багъссар?

– Ттун кьакIулли. Дяъви кър-тал хъуну махъ нину кIул буллаи диркIун дия, розыск баян буну, амма кIул бан къавхъуну бия. Яла мунил хъирив лаллансса кашигу, гъирагу ттул бакъая. Сагъну уну, нава аьркинну бухъурча, хъирив укканссар, акъахурча – цичIав баххана къахъунссар тIий бухъун-ссияв. Ца суратри ттучIа дусса. Аьпа баннав цал.

### «ШКОЛА ДОЛЖНА ДАВАТЬ СТРОГО ОЧЕРЧЕННЫЙ КРУГ СИСТЕМАТИЗИРОВАННЫХ ЗНАНИЙ»

Гъумукдаингу дуккаврилкадру бивкIун бур.

– Ца Хъун школа биял хъанай бакъахъунссия, арулва класс бусса школагу тIивтIуну, жу, Гъухъаллал оьрчIру, кIа школалийн заназе буннав. Директорну ия дяъвилия кIура авсса Шахшахъал АхIмад Камирович, къанкъасса адимина, ххаллилсса педагоггу ия, аьпа бан-нав цал. КIа чIивисса, ца-ца класс бусса школалийн «базовый школа» учайва. КIикку практикалий би-кIайва, педучилище кIий бусса-сса, студентъталгу. КIикку арулва класс бивккукун, жу бивкIссияв Гъумучиял дянивмур школалийн, Хъун школалийн. Микку хIаятраву дикIайссия Кировлул памятникгу, мунал ца дуссия школалунгу. Та чIумал директорну ия гъарца чулу-ха итхъавхъсса ххаллилсса педагог ва организатор, тарбиячи Ибрагъин Исмаилович Чалабов. Классрал руководителнугу, математикалул учителнугу уссия МГУ къртал бусса Нурааттин Маммаев, физика дишайссия яла партиялул даврийн лавгсса МахIаммад МахIаммадса-дыковичлул МахIаммадов. Циняв-гу учительтурайн на барчаллагърай бура. Жул I0-мур «г» классрава ук-куна 5 медалист. Арцул медалълу ларсуна Аьлиев Камиллул, Мусаев Эриклул, Рамазанова Басиратлул,

АькIиева Аьжал, мусил медаль ттунгу дуллауна.

Школа къртал буну махъ ар-хну гъансса кашигу ттул бакъая, хъунмур ттула гъирагу бикIайва литературалух – райондалул би-блиотекалувусса циняв луттирду бивккуссар. Муниятту на бавцIу-ссияв филологиялул факультетрай, хъунмур гъирагу бия элмулуха зунсса. Му шиналнин вузирда-вун бухлахисса медалистътурал экзаменну къадулайссия, амма, оьван кунма, му шинал цIусса указ бивккуна, циняв абитуриентътал архIала бацIан буллалисса. Ттунгу багъуна мукърагу экзамен дулун, цирдагу – шагърулул школартту къртал бивминнал группалуву.

– Тай шиннардий дуклан бухла-хисса лакрал оьрчIан дайшишру хъанай дия – къамул бай комисси-ярттай къюлтIсса тIалавшинну дия «хъхъичIун бивкми» миллатру чIу-вин буну, дуккавриву махъун ба-гъминнан кумаг буллалисса. Муни-яту ттушала школа къртал бивсса оьрчIру дуклан цайми шагърурдайн лавгуна. Дуллуну экзаменнугу (школалий так б классрал лагрулий лавхъхъусса ингилис мазралгума экзамен дуллаи багъуна), бивхра университетрал историко-филоло-гический факультетравун. Цуппа университетту та шиналгъа бивсса пединституттрая, В.И. Лениннул цIагу дирзун. Университетрал цIу-сса корпусругу буну, му ччаннай бацIан бан хъунмасса захIмат бив-ссар та чIумалсса жул ректорнал А.А.Абиловлул. Жулмур факультет буссия Дахадаевлул ва Марковлул кучардал мурцIинийсса корпусраву.

Р.Г.Эльдарова бусраврай даки-нин бичлай бур ххаллилсса цила преподавательтал. Хъун дяъви-луву гуртту хъусса «капитан войска польска» Борис Иванович Скупский – мунашала студентътал бучIайсса бивкIун бур старосла-вян мазрал чIанулун (Мусиева Розал дипломрал давулу чирчуну дур муначIа, старославян мазрая). Филологиялул факультет исто-риялул муниятти личIи буну махъ, шикку диркIун дур кIира отделение – оьрус мазрал ва литературал ца, цагу дагъусттан мазурдил. Студен-



тътурача хІурматрай бивкІун бур элмулугу, педагогикалу хъхьичІун ливчусса, цала даву ххирасса преподавательтал Н.Я. Судакова, Р.И. Лихтман, В.М. Криштопа, О.Я. Прик А.И.Агеева, Н.В. Мелик–Саркисова, Л.Р. Евсеева, Ф.Н. Назаревич. Педагогикалу лекцияртту ккалай ивкІун ур дагъусттаннал просвещениелул бакІрацІ ивкІсса С.М. Омаров. Ванал формулировка «Школа должна давать строго очерченный круг систематизированных знаний» – уттигу ванал ученикту-ран дакІний духъунсар.

### ОЪРМУ...КЪАДАР... ДАВУ...

– Университет на къуртал бувссия ятІул дипломрашал. Аспирантура-лувун гъансса гъира буссия, кафедралул рекомендация дуллаи бия. Амма та чІумал республикалий аспирантура бакъая, архну гъансса санттудакъая. Распределениелий лавгссияв ттула райондалийн. Ттул директор И.М.Чалабовлун, аьпа баннав цал, озру хъуну бия. Танал ца цамур шяравун итакъабакъинссияв. Районорал гъан бувнав Чарттал 8 шинал школалуву оьрус мазрал ва литературалул дарсру дихълан.

КІира шинава, цицала дуклай ивкІсса Эльдаров Ибрагъимлун шар хъуну, Роза Мусиевалавгун бур ласнашал ласнал ниттил шяравун Аргъванив школалый зун. Тикку шин дурну дур яру оьрчІахъ оьрус мазрал ва литературалул дарсру дихълай.

– Ибрагъимлулмур къадаргу бигъасса бакъая. Чухъатусса ванал ппу, ччяниваниттиягу личІи хъуну, МахІачкъалалив ялапар хъанай ия. ЛичІи-личІисса хІукуматрал давурттай зий ивкІсса буттал, уттисса «хІакимтурал» кунна, хъхьичІ-махъ цичІав дакъая, 120 къуруш «персонал пенсиялул» дакъа. Ласгу, навагу зун бивкІру университетраву, яхъанай буссияв лаякъатлуву. Ласналми ттушала хъинсса бия, ласнал нинугу, бутталшаргу. Хъунама арс 5 шин хъуннин ттула ниттичІа Лаккуй уссия, кІилчинма, цила буттан цІасса Юсуп цичІана увцуну, ласнал ниттичІа шин ххишалагу хъуссия. Аьпа баннав цил,

ца-кІира шинал хъхьичІ ларгунни дунияллия. ОьрчІангу «бабА» ххирая, навагу ххираяв.

Кулпатрая, цала оьрмулия буслан Роза ХІажиевнан ччай бакъар. Ванил лас ччяни инвалид хъуну ур, кІийла ччан къукъин багъну. Амма къирият дусса адимина ивкІун ур, мукунагу, даву къакъариртун дур.

– Тай оьсса 90-ку шиннардил ккурчай жул кулпатрайхгу бивтуна. Цал ларгуна нину, ганил хъирив анавар увккуна ттула буттан цІасса хъунама арс, му бухІан къавхъуну, ца шинава гайннал хъирив лавгуна лас Ибрагъингу. Ваппабай, нава бивкІсса цІакъсса тІий бура. Даврил бувгъухъунссияв. Мюршими арсаврангу тІайлабацІу къавхъуна – кІинналагу армиягу лавхъун, образованиегу ларсун дунугу, тай шиннардий жагъилтуран цайми «гъунарду» кІулну бикІан багълай бия. Аллагънайн щукру бан багълай бур сагъну личІаврий. Ялун-лув учІаван кІилчинма арсенал арс Ибрагъим ур.

Шиккува учин, жу гъалгъатІий бунува ялун увкІуна Ибрагъимгу, «бабуля» булкарду ласав тІий. Жу гъалгъатІий лявкъукун, ссаламгу буллуну, ламус хъуну, нузларкъуна.

– Вища хъунсарив ва жул Ибрашка ци миллатраллив кІул бан? Ванал ниттил ва буттал буттахъул бур ярусса, мяммалдада (на) лаккушарсса, аму дада, аьпа баннав цил, къумукъшарсса. Ххишалдаран дукІу-кІулсса бувцунни ца аьнтІикІасса, итххяхъсса даргири душгу. Вайннал арс-душ ккаккан ттунмагу къисмат хъунхъуви тІий бура, – рязину бур арсенал арсная Роза ХІажиевна, духІин-мяърипат дусса, жула аьдатру дуроччайсса ур тІий...

– Ттул оьрму хъунмурчІин университетрацІун бавхІуну бия. 25 шин хъуссар личІи-личІисса кафедрардай преподавательну зий, оьрус мазрал дарсру студентъурахъ дихълай. Яла, мяйцІалку шиннардил ахирданий тІиртІуна лакку ва табасаран мазурдил отделениартту. Тикку зунсса преподавательнал масъала захІматну буну, ттуйн оьвккуна. На та чІумал буссияв соискательну

лакку мазрарая диссертациялу хазий. Нагу рязий хъуссияв. 1990-ку шинал зун бивкІра ва кафедралый. Сайки цинярда программарду, пособияртту буллан багъуна, лакку мазрай лекцияртту ккалан багъуна – элмулул стиль дакъасса кІанай мугу бигъасса зат бакъая. Буссар фонетика, синтаксисрал ца бутІуясса пособие ита бавкъуну. Махъ дунугу, диссертациягу дурурччуссия. Ттуршунния ливчусса статьяртту буссар. Цаппара лакку мазрарая диссертацияртту на каялувчинугу чирчуссар. Дулланмур чІяруя. Чулийн дуккан дан къархъусса давурттугу дур.

Журналистикалувунмур цила ххуллу хатІалий кунмасса хъуна тІий бур:

– Цал-цал кказитирттайн макъаларттугу чичайссия, «Дагправдалий», «Новое делолый», мигу итталун дагълан диркІуна. 90-ку шиннардий итабакълан бивкІуна лакку мазрарая кказит «Илчи», на мунийнгу макъалартту чичайссия. Яла на даврийнгу бувцунав – микку ттухлу махъ бувснуккива аьпабиву Абачара ХІусайнаевлул. Му даврил ттун хъунмасса кумаг бувуна ттула пишалуву бикІу, маэшатраву бикІу: халкъунавух хІаласса чІумал, вилами дардругу чансса дунугу хъхъара шайхха. Микку бия ххаллилсса коллектив дузал хъуну. Цинявннан эбратрансса, дугъарамур никирал мазрал устартал Ю.Р.Хаппалаев, А.ХІ.ХІусайнаев, ххаллилну лакку мазрай чичлачисса Миясат Щурпаева, гъунар бусса шаэргу, публицистгу Чанкура Къурбанов зий бия. Агъамсса масъалартту гъаз буллаи ия ХІКІурухов. Ххаллилну лакку мазгу кІулсса, каялувчинал гъунарду бусса Качар ХІсайнаева цила даву устарну дуллаи бия. Та чІумал дахъва зун байбивхъусса жагъилми журналистъталгу миллатран бусравну бур, миннаягу бюхъу-гъунар бусса журналистътал хъуну бур.

### ХІАКЪССА ТАРЖУМА – АВТОРНАЛМУР ДАВРИЛ БУТІАР

– ЦІана жува циняв буру таржумартту буллаи – бусласийнигу, чич-



лачийнугу. Цал-цаллакку мазрайсса макъалартту, гьалгъагума оьрус мазрайсса пикри лаккунайн буцла-цисса кунмасса шай. Цуппа лакку мазрал оригиналшиву личлай дакъар. Ча, цивппа таржумарттая учирча, художественный произведениярттал таржумарттая, му хьинну захиматссагу, жаваблувссагу даву дур. Цал-цал таржумартту бувагу оригиналдануха лавхъхусса къабиклай. Цаппараннан му мукун биклан аьркинсса кунмагу чалай бур. Нава му журалул таржумарттайн вих къашара. Махлатгалгума шара, таржумарттал лув, ай, ингилис мазрая, испан мазрая, аьраб мазрая, бити, яру мазрая, лезги мазрая тий чивчусса чумал. Таржума баншиврул, инсаннан ххаллилну килулу биклан аьркинни кивагу маз. Мазурдицун, хавар биклан аьркинссар ми мазурдил заллухъруннал историялиягу, культуралиягу, багъу-бизулиягу. Лакку мазрая оьрус мазраингума захиматну биклай таржума бан. Оьрус мазраями таржумарттугу хьинну къавкъсса биклай. Мунияту художественный перевод на бакрайн къаласувияв. Цаппурттуву, цаппара М.Муслимовал назмурду («Дантешалсса диалогру») таржума бувессия. Хьунмурчин – мягналул цаний. Мазрал аьламирттал чулуха му шаллу бан къашайсса зат

бур. Мунияту на нава таржумачинан ккалли къабара. Шил-дунугу ттуйнна му даву тапшур дарча, ххал бавияв. Ялагу ттун аьжаив бизай, цанма оригинал къакулсса инсантурал таржумарттая царду дуллан бивкункун. Таржума бюхайссар оригиналдануяр ххуйссагума биклан. Амма таржумалуву хьунмурчин авторният таржумачиклай чалай, ганайхчин унутий автор жуцала гьалгъа тий. Ча, таржумачинахь хьунмасса бияла бур авторналмур текст зия бангу, му хьиннува магьир бангу. Яла цила мазралгу, культуралулгу дуссар цанна лархъхусса дайшишру дуллай. Масала, «Скупой рыцарь» лакку мазраин таржума бувну бур «Бахилсса багдадура» тий. «Рыцарь» – му дур заманалуцун, дянив аьсрудал культуралуцун дархусса термин. Му «багдадура» акъар, му личисса духиндарал инсанни, мунацун бахилшиву къадакъайссар. «Багдадура» тисса мукъуву турча му антитеза бакъассар. Мува куцуй – «Герой нашего времени». «Виричу» (гьунарду байма) тисса мягна му повестъраву дакъарха. Му ур «жула заманул инсан (цинявннан цаха лашан ччисса)». Мукунсса таржумарттал текст зия барча бакъа, мунияту цукунчавсса хлаз къашайссар.

Переводоведение – му дур хасъсса элму, муниха зий уссия аьпа биву Ккулатусса Аьлилхажжи Аьбдуллаев. Амма мукунсса давуртту аьркинну дур гьарца мазран цинна-цинна хасъсса. Мури вжунна аьркин хьуншиву къакулли, чивуминнан кивагу маз килулу бухъувкун, – чумул дард буслай бур Роза Хажиевна. Мукун дуцлай чалай дур ванин заманарду бахлахисса ххал.

Жу ялагу гьалгъа тий буссияв оьрмулиягу, давриягу, дакинни бичлай жунма килусса филологтал, журналисттал. Амма цуппа Роза Эльдарова цила учениктуран эбратну чалай бур – захиматрал къадру бусса, циятурагу, цайминнаягу тлавашин дусса, махь тайлану бусайсса.

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**

**Р.С. Интервью хлаз дуллалийни, на ДГУ-рал поисковикравун бурувгссияв, ттуцала ттинин ихтилат къавхъусса инсанная цибунугу килу бан. Профессорский рейтинг: студенттурал кьимат бищаву тисса разделланува цалчин бувккуна: «Факультетрай яла дак дархусса, хурмат лавайсса аьлим!!!»**





**Бачияра, оърчIру, тIуркIу тIий,  
Лавхъхумур дакIнийн бутлан,  
Ссигъран жуаврду дуллан!**

**ВА ЦИРИЛА ВА ЦИРИ?  
(Ссигъри)**

\*\*\*

КIира ниттил ацIа арс,  
АцIуннаннагу ца цIа?

(ndɔncɪk)



\*\*\*

КIива кIюру, лях чIира,  
КIюртгаву уссу кIия.  
Гъарца зад цанна ххалшай,  
Так цаннан ца ххал къашай?

(kɔk)



\*\*\*

ХIава хъхъирий,  
Магъмур – кIирий?.

(kɪɪɪɪɪɪ)



\*\*\*

Цумацаннайн ппай чайсса  
Гъарца къушлий – ххуйсса душ?

(kɔɪɪɪɪ)



\*\*\*

Къатта буних къавтIий бикIай,  
БагъIатI хъувкун – мурцIув багъай?

(mɪɪɪɪɪɪ)



\*\*\*

ЧIивисса къатIулу  
ХхюцIала уссу,  
КъатIувай увкманал  
Къяпа ччуччайсса?

(kɔɪɪɪɪɪɪ)



\*\*\*

Лажин – баргъсса,  
Къинтта – цIансса?

(ɪɪɪɪɪɪɪɪ)



\*\*\*

Щюллисса буттукъраву  
ЯтIулсса дукра лариту?

(kɔɪɪɪɪɪɪ)



\*\*\*

МяйцIалва гъухъа лавхсса  
Хъувсса ссурухIи цури,  
Гъухъа ликлакIиманал  
Яру аьтIутIи байсса?

(ɔɪɪɪɪɪɪ)



\*\*\*

Уххан ххуллу бакъанма,  
Щюлли къатIув шябивкIсса,  
Буклай – буккин къашайсса  
КIяласса оърчIру щилли?

(ɪɪɪɪɪɪɪɪ)



\*\*\*

Щюлли ваIа бакIрайсса,  
Ттуп кунмасса чурх бусса,  
Аьршараву лабивкIсса  
Гай кIуллал магъру цари?

(kɔɪɪɪɪɪɪ)



\*\*\*

КIиринийгу дякъийгу  
Бартукъ лавхсса рухIи цири?

(ɪɪɪɪɪɪɪɪ)



\*\*\*

Чири бур – къужа акъар,  
Къиртту бур – ницгу бакъар,  
НакI дулай – оьлгу бакъар,  
Къув булай – къазгу бакъар?

(ɪɪɪɪɪɪɪɪ)







***Журнал в журнале***

Зарема Алиева





## ШАМПИЬОН

### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

По своей питательности шампиньоны приравнивают к мясным продуктам. В них обнаружено высокое содержание незаменимых аминокислот, соединений калия и фосфора, никотиновой кислоты (витамина РР), а также других витаминов (А, С) и антибиотика.

### РЕЦЕПТЫ

Индейка с шампиньонами. Требуется 600 г шампиньонов, 3 луковицы, 2 ст. л. сливочного масла, 1 стакан сметанного соуса, перец, соль. Индейку (мясо) нарезать брусочками длиной 3-4 см, посыпать солью, перцем, обжарить на хорошо разогретой сковороде в течение 3-5 минут. Приготовить шампиньоны, нарезать их, поджарить, добавить мясо и поджаренный лук, залить соусом по вкусу, довести до кипения. Подать с картофелем, нарезанным соломкой и жареным во фритюре.

Картофель жареный с шампиньонами. Требуется 10 картофелин, 300 г свежих шампиньонов, 2 луковицы, 2 ст. л. топленого масла, зелень. Картофель обжарить до золотистой корочки. Грибы и лук обжарить отдельно, соединить с картофелем, посолить, поставить в духовку и довести до готовности.



## ГРУЗДИ

### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Грузди относятся к целебным грибам, истари их употребляли в чуть поджаренном виде, а чаще всего в сыром, при лечении мочекаменной болезни и туберкулеза. Грузди не терпят длительной тепловой обработки, не выносят действия кислот. При холодной засолке все ценные вещества гриба остаются нетронутыми, не подвергаются разрушению.

### РЕЦЕПТ

Холодная засолка. На 5 кг грибов надо 180 г соли, 100 г укропа. У груздей отрезать корешки, промыть, залить на полчаса холодной водой, 3 раза ее менять, скинуть грибы на дуршлаг.

Подготовить емкость для засолки: ошпарить, дно закрыть капустными листьями, уложить в один слой грузди, пересыпать солью, сверху положить стебли и веточки укропа, по вкусу – лист смородины, стручковый перец, на них поместить следующий ряд груздей, затем специи и так далее. Верхний ряд грибов закрыть капустными листьями и на них положить деревянный кружок с грузом.

Старые крупные грибы перед засолом вымачивают двое суток в холодной воде, меняя ее через 6-8 часов.

## РЫЖИК



### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Популярнейший гриб – рыжик обыкновенный, или деликатесный. Содержащийся в нем фиолетовый пигмент, определяющий его окраску, обладает антибиотическим свойством. Рыжик значительно задерживает рост туберкулезной палочки, оказывает лечебное действие при болезнях, вызванных нарушением обмена веществ, в том числе при пятнистости кожи (витилиго). Известно также, что рыжик содержит противоревматическое вещество, сходное по действию с кортизоном. «Закусите сырыми молоденькими рыжиками или желтенькой сыроежкой перед едой, чуть-чуть подсолите и ешьте с хлебушками – никаким раком не заболеете до ста лет», – говорили в народе.

### РЕЦЕПТ

Паста из рыжиков с укропом. Требуется 50 г сливочного масла, 100 г тертого сыра, 2 сырых молодых рыжика, 1 ст. л. рубленого укропа, молотый перец. Грибы хорошо промыть, мелко нарубить, смешать с остальными компонентами и взбить массу. Использовать на бутерброды.



# СОВЕТЫ ХОЗЯЙКАМ

- Суперклей с кожи можно снять соком мандарина.
- Белый мех хорошо чистить крахмалом, а для блеска протрите его тряпкой, смоченной уксусной эссенцией.
- Белые носки прекрасно отстирываются, если их предварительно замочить на 1-2 часа в воде, в которую добавлена борная кислота (1-2 ст/л на 10 л воды)
- Если нужно срочно избавиться от жирного пятна, можно посыпать его зубным порошком и прогладить через бумагу.
- Охлажденной водой после варки картофеля или макарон можно поливать комнатные цветы. Питательные вещества, содержащиеся в ней, понравятся вашим растениям.
- Для того, чтобы убрать известковый налет около крана, нужно протереть это место теплым уксусом.
- Когда вы чистите аквариум, не выливайте воду, а используйте ее для полива комнатных растений. В помете рыб содержатся азот и фосфор, что делает воду отличным удобрением.
- Чтобы пустые герметично закрытые контейнеры при хранении не приобрели неприятный запах, насыпьте в каждый щепотку соли.
- Чтобы сильнее чувствовался аромат лимона, надо обдать его кипятком.
- Если в вазу с фруктами положить лимон, то фрукты дольше останутся свежими.
- Не кладите цитрусовые или помидоры в холодильник. Низкая температура ухудшает вкус и аромат этих капризных продуктов.
- Если в рассол с солеными огурцами добавить немного сухой горчицы, они станут вкуснее и будут храниться дольше.
- Не кладите лавровый лист в куриный бульон – он теряет свой аромат.
- Лук потеряет горечь и будет гораздо вкуснее, если его после нарезки положить в дуршлаг и обдать кипятком.
- Если помидор лопнул, посыпьте трещину крупной солью, тогда он не заплесневет.
- Не храните бананы вместе с другими фруктами и в одной грозди. Разделите гроздь и держите бананы отдельно друг от друга. Бананы выделяют газ, который способствует быстрому созреванию фруктов (и других бананов).
- Овощи при варке нужно класть только в кипящую воду.

# ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?



## БРЮССЕЛЬСКАЯ КАПУСТА

Сравнительно молодое овощное растение. Предполагают, что ее начали выращивать не ранее XIII века. Родина – Средиземноморье. Предшественницей брюссельской была капуста листовая, от которой и произошли все остальные виды капусты. Сегодня она особенно распространена в Западной Европе. У нас капусту брюссельскую выращивают в южных районах с умеренными летними температурами. Гурманы считают, что кочанчики полностью раскрывают свой аромат после того, как их слегка прихватит легкий морозец. После этой короткой шоковой обработки холодом капуста становится вкуснее. Однако температура не должна быть ниже минус 5 градусов.

Это растение с невероятной энергией стремится к солнцу. Стебель-кочерыжка брюссельской капусты достигает высоты от 80 до 100 см. На ней образуется множество мелких кочанчиков – каждый уже сам по себе мини –капусточка. В зависимости от сорта кочанчики могут достигать в диаметре до 4 см. Наряду с широко распространенными зелеными бывают также кочанчики с красноватым оттенком, который, однако, утрачивается при варке. Питательная и диетическая ценность брюссельской капусты выше, чем у обычной, кочанной. Так, по содержанию витамина С она превосходит своих капустных родственников.



## МАКЛЮРА

В Средней Азии растет декоративное дерево, дающее красивые оранжевые плоды, похожие на апельсины. Это маклюра – родственница шелковицы. В последние годы маклюра часто упоминается как источник ценных лекарственных препаратов. Народная медицина уже давно использовала млечный сок дерева для лечения различных кожных заболеваний. Как выяснилось, в нем много биологически активных веществ класса циклических тритерпеновых спиртов, к которым относятся стерины, желчные кислоты, сапонины. В соплодиях маклюры много сахаров, пектиновых веществ, в листьях – лимонной кислоты. Семена маклюры – небольшие сухие орешки – почти на треть состоят из жирных кислот. Но самыми полезными веществами этого растения можно считать флавоноидные соединения. Среди них – осаин, вещество со свойствами витамина Р, который во взаимодействии с витамином С уменьшает проницаемость и повышает прочность капилляров. Как показали исследования, при длительном применении осаин оказался даже более эффективным, чем всем известный рутин



## ЗАМОРОЖЕННЫЙ ЯГОДНЫЙ ТОРТ С БЕЗЕ



На 12 порций:

- 600 г клубники
- 1 ст. л. сахарной пудры
- 6 белков
- 250 г сахара
- 800 мл сливок

Приготовление:

1. 500 г клубники мелко нарезать. Посыпать ягоды сахарной пудрой.
2. Нагреть духовку до 160°. Взбить белки с сахаром. Заполнить массой кондитерский мешочек с насадкой с круглым отверстием. На 2 противня, застеленных бумагой, выпустить 4 круга диаметром 22 см и собрать массу к центрам кругов. Отдельно выпустить на противень несколько капель белковой массы. Выпекать каждый по 20 мин, остудить.

3. 1 корж заключить в кольцо для торта. 200 г сливок взбить, добавить  $\frac{1}{3}$  ягод, выложить на корж и поставить охладиться в морозильную камеру на 20 мин. Накрывать другим коржом. Так же поступить и с остальными коржами. Поставить торт на 4 ч в морозильную камеру.

4. За 2 ч перед подачей на стол снять кольцо с торта. Остатки сливок взбить и выложить на торт. Ягоды вымыть, очистить, мелко нарезать и выложить на торт. Безе искрошить, посыпать им ягоды. Поставить на 2 ч в холодильник.

Приготовление: 90 мин

Замораживание: 5 ч

В одной порции 310 ккал

## КЛУБНИЧНО-БАНАНОВЫЙ ПАРФЕ



На 12 порций:

- 60 г муки
- 100 мл молока
- 4 яйца
- 2 пакетика ванильного сахара
- соль
- 1 ст. л. топленого масла
- 100 г белой глазури
- 1 банан
- 3 ст. л. лимонного сока
- 250 г клубники
- 250 мл сливок

Приготовление:

1. Муку смешать с молоком, 2 яйцами, 1 пакетиком ванильного сахара и солью. Оставить на 30 мин. На сковороде с антипригарным покрытием в небольшом количестве топленого масла испечь 4-6 блинчиков.

2. Глазурь растопить. Бананы нарезать кусочками и измельчить в пюре вместе с лимонным соком.

3. 2 яйца взбить с 1 пакетиком ванильного сахара, добавить глазурь и пюре. Ягоды нарезать кусочками и добавить в массу, ввести сливки, массу взбить.

4. Форму для кекса (28 см) застелить пленкой и выложить половиной блинчиков. Распределить на них фруктовую массу, сверху – вторую половину блинчиков. Поместить на 6 ч в морозильную камеру.

5. Готовое парфе нарезать кусочками, посыпать сахарной пудрой.

Приготовление: 60 мин

Замораживание: 6 ч

В одной порции 200 ккал.

## КЛУБНИКА С ВАНИЛЬНЫМ САБАЙОНОМ



На 4 порции:

- 500 г клубники
- 16 шт. продолговатых бисквитных печений
- 2 яйца
- 4 ст. л. белого сладкого вина
- 2 ст. л. с верхом сахарного песка
- 1 пакетик ванильного сахара
- листики мяты
- молотая корица на кончике ножа

Приготовление:

1. Клубнику тщательно перебрать, отобрав спелые, но неперезревшие ягоды. Вымыть клубнику под струей холодной воды, очистить ее от зеленых плодоножек, обсушить и разрезать каждую ягоду пополам.

2. В 4 креманки или в низкие широкие бокалы положить по 4 бисквитных печенья, выложить на печенье клубнику.

3. Для приготовления ванильного сабайона смешать яйца с белым вином и ванильным сахаром и взбить смесь в густую пену с помощью миксера. Поставить на горячую водяную баню и продолжать тщательно взбивать с помощью венчика до загустения смеси, слегка остудить.

4. Теплым ванильным сабайоном полить клубнику. Подать на стол, украсив листиками мяты и посыпав корицей.

Приготовление: 30 мин

В одной порции 140 ккал



## Рецепты от наших читателей

### Клубничный летний суп

400 г спелых ягод клубники засыпать  $\frac{1}{2}$  стакана сахара и поставить на 6-8 ч в холодильник.  $\frac{1}{4}$  стакана сахара прокипятить с 6 стаканами воды, влить  $\frac{1}{2}$  ст. ложки разведенного крахмала, довести до кипения. Добавить в него клубнику с образовавшимся соком, осторожно размешать и охладить. Подать на стол со взбитыми сливками (35% жирности,  $\frac{1}{2}$  стакана).

### Парфе клубничное

1 – 1  $\frac{1}{2}$  стакана клубники вымыть, очистить от плодоножек, дать воде стечь. Ягоды растереть, добавить  $\frac{3}{4}$  стакана сахара и перемешать. Пюре поставить в холодильник на 1 ч, изредка помешивая. Ввести в пюре охлажденные взбитые густые сливки при непрерывном помешивании венчиком. Выложить массу в формочки с толстыми стенками и заморозить в холодильнике.

### «Красная Шапочка»

Ломтики хлеба (без корок) нарезать ромбиками и обжарить на сливочном масле. На гренки из кондитерского шприца выложить творожную массу. Готовят ее так: творог вместе с клубникой пропустить через мясорубку или протереть через сито, добавить сахар, все тщательно перемешать. Украсить готовые тартинки половинками ягод клубники. Для гренка: 20 г пшеничного хлеба,  $\frac{1}{5}$  ч. л. сливочного масла. Для творожной массы: 30 г творога,  $\frac{1}{2}$  ч. л. сахара, 1 ст. л. спелой клубники.







**П**оявление больших и более совершенных моделей холодильников, которые уже не требуют регулярной разморозки, привело к тому, что на полках часто и подолгу соседствуют кастрюльки с едой, начатые упаковки полуфабрикатов, забытые остатки сыра и консервов, лекарства, косметика и многое другое. В таком захламленном холодильнике даже непривередливая мышь вряд ли захочет повеситься!

### ПОЧЕМУ И В ХОЛОДЕ ПРОДУКТЫ ПОРТЯТСЯ?

Кислород, без которого неммыслима наша жизнь, участвует во всех окислительных процессах и является главной причиной порчи продуктов. Поэтому, если ты дума-

ешь, что бульон или колбаса могут «жить» в холодильнике бесконечно долго, то ошибаешься. Холод лишь замедляет, но не прекращает обмен веществ в овощах, ферментацию мяса и рыбы, не говоря уже о росте микроорганизмов. При комнатной температуре фарш скиснет за 4-5, а бульон – за 8 часов. В холодильнике они простоят, не испортившись, 12 часов и 3-4 суток соответственно. А еще срок хранения зависит от того, сколько воды содержится в продукте. Чем выше влажность продукта, тем короче срок, за который его надо использовать. Рекомендация хранить еду в пакетах и контейнерах – вовсе не чья-то причуда. Таким образом ты уменьшаешь доступ кислорода к продуктам. (Кстати, эту задачу стало гораздо проще

решать с изобретением безопасных пластиковых пленок, которые не вступают в химическую реакцию с жирами). Возьми на вооружение хороший совет: заворачивая колбасу или сыр в пленку, прижми ее как можно плотнее к поверхности куска.

Еще одна проблема – запахи. Смешавшись, они могут образовать такое «амбре», что придется срочно проветривать и мыть камеру. Впрочем, какой-то запах в холодильной камере всегда есть.

Сделать его нейтральным помогут баночка с сухим горчичным порошком, который является неплохим дезодорантом, или таблетки активированного угля.

Следующий фактор, сокращающий «жизнь» продуктов, – соседи по полке. Замечено: если яблоки,



# Как использовать мороз?



ничего хорошего. Крем для лица при температуре ниже плюс 10 загустевает довольно быстро. В первые дни можно не заметить разницы, а затем будет казаться, что наносишь на лицо замазку. «Охлажденный» крем ложится толстым слоем, плохо впитываясь и мешая коже дышать. Постепенно из него испаряется вода и улетучиваются другие компоненты. Помада, если перемерзнет, тоже ведет себя неадекватно. Только тебе удастся преодолеть ее сопротивление и накрасить губы, как помада уже собирается в комочки. Видок получается такой, будто у тебя сильно обветрились губы. В общем, срок годности начатых кремов и другой косметики от хранения в холодильнике практически не увеличится. Что касается духов, то их главный враг вовсе не тепло, а яркий дневной свет.

## ЗДЕСЬ ТЕБЕ НЕ ДОМАШНЯЯ АПТЕЧКА

Только очень специальные лекарственные средства нужно хранить при температуре ниже + 20 градусов (например, свечи или вакцины) Ни йоду, ни зеленке, ни каплям от насморка не нужен холод, чтобы сохранять лечебные свойства.

апельсины или бананы положить рядом с мясом, рыбой или колбасой, то последние подвергнутся сильнейшей «химической атаке» выделяемых фруктами паров эфирных масел, ускоряющих ферментативные процессы. Между прочим, экзотические заморские фрукты вообще не переносят холода и при пониженной температуре портятся гораздо быстрее, чем при комнатной.

## ДЛЯ ПИТАНИЯ КОЖИ И РАСКРАШИВАНИЯ ЛИЦА

Взгляни на дверцу холодильника. Наверняка ты увидишь лежащие на полочках тюбики с кремом, губную помаду, возможно, духи, которыми ты не пользуешься, а выкинуть жалко. Прямо скажем,

## ТУФЛИ И КУРТКА В МОРОЗИЛКЕ

И уж совсем нелепыми кажутся многие «бабушкины» советы. Например, перед тем как сушить, рекомендуют замораживать выстиранную кофточку из ангоры, чтобы она приобрела пушистость. Оставь холодильник в покое! Просто встряхни кофточку после стирки. Результат будет тем же.

Или вот «оригинальный» способ разношивать жмушную обувь. В туфли вкладывают пластиковый пакет и, налив воду, ставят в морозилку. (Господи, а продукты-то из нее куда на это время убрать?) Вода, замерзая, расширяется и растягивает кожу, причем во всех направлениях, а не только там, где обувь жмет. Убедительная просьба: не проводи этот эксперимент. Толку мало, а туфли, особенно из тонкой и лаковой кожи, можешь испортить.

А вот неплохой совет, как очистить жевательную резинку с куртки. Догадываешься? Ну да, положи в морозилку. Замерзшая «жвачка» действительно лучше счищается. А если комочек резинки прилип к ковру? Тоже в морозилку засовывать? Отнюдь! Положи на него кусочек льда.

## МЕЖДУ ПРОЧИМ...

### ВЕСЬМА ПОЛЕЗНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- Если хочешь, чтобы продукты всегда оставались свежими, храни их в контейнерах с крышками, лучше – вакуумными.
- Замерзшее молоко** при оттаивании не теряет своих свойств, а вот сметана расслоится и будет выглядеть неаппетитно.
- Замороженные овощи** не обязательно полностью размораживать перед тем, как готовить.
- Замороженная жирная рыба** (семга, скумбрия, форель) после 1 месяца хранения в домашнем холодильнике теряет вкусовые и питательные свойства более чем на половину.





# Умная девушка и хан

(Сказка)

**Ж**ила когда-то на берегу реки бедная девушка. Был у нее младший брат, совсем еще юный. Пришел однажды к ним ханский слуга и говорит:

– Ты что это своего брата от ханской службы прячешь? Твой брат уже достаточно большой, он должен явиться к хану, поклониться ему. Хан хочет узнать, на что годится твой брат.

Парень пришел к хану. Тот говорит:

– Вот моя первая задача: пойдй узнай, сколько лет серому зайцу, который живет на солнечном склоне зеленого хребта.

Парень вернулся домой и говорит сестре:

– Не справиться мне с ханской задачей. Он приказал узнать, сколько лет серому зайцу, который живет на солнечном склоне зеленого хребта.

– Ну, это совсем просто, – сказала девушка. – Нарви несколько горстей земляники, положи её на заячьей тропе, а сам спрячься в кустах и слушай.



– Это тоже не трудно, – сказала девушка. – Вот тебе три шапки. Одну надень на голову, а две другие, набитые травой, прикрепи к плечам. Спрячься в кустах у медвежьей тропы и жди. Когда появится медведь, выйди из кустов и слушай.

Парень всё сделал, как сказала сестра. Сидит и ждет. Вот появился медведь. Парень вышел из кустов. Медведь вскрикнул:

– Восемьдесят восемь лет живу на северном склоне зеленого хребта! И впервые в жизни вижу трёхголового человека!

Парень пошёл к хану и сказал:

– Бурому медведю восемьдесят восемь лет.

Хан посмотрел в священную книгу, удивился и сказал:

– Правильно. Теперь третья задача. Приходи завтра укрощать моего любимого вороного жеребца. Все его боятся, никто не может укротить.

Парень вернулся домой и говорит сестре:

– Третья задача хана самая трудная. Завтра надо укротить его любимого вороного жеребца. Все его боятся, никто не может укротить.

– Не печалься, – говорит сестра, – я приготовлю тебе три железные плети. Тремя плетями ты укротишь любого жеребца.

Утром парень пришёл в ханский загон и увидел могучего вороного жеребца. Парень начал хлестать его плетью. Когда плеть измочалилась, жеребец присмирел. Тогда парень вскочил на него и начал хлестать второй плетью. Жеребец взвизывал на дыбы, подкидывал зад, но сбросить парня не мог, а парень исхлестал уже вторую плеть. Жеребец выбился из сил, но всё ещё пытался сбросить парня. И тут парень выхватил третью плеть.

– Ох, больше не могу! – закричал жеребец и вдруг превратился в хана.

Так брат и его умная сестра победили хана.



Парень всё сделал, как сказала сестра. Сидит, ждет. Вот бежит заяц. Подошёл он к землянике и начал есть. Поел и сказал:

– Шестидесят шесть лет живу на солнечном склоне зеленого хребта! И впервые в жизни ем такую вкусную еду!

Парень пошёл к хану и сказал:

– Серому зайцу шестидесят шесть лет.

Хан посмотрел в священную книгу, удивился и сказал:

– Правильно. Теперь вторая задача: сколько лет бурому медведю, который живёт на северном склоне зеленого хребта.





# Тарихрал лишан

**Б**уйнакскийл кучалувусса № 11 бусса мукъзивулий-сса къатригу духлахиссар МахIачкъала шагърулул тарихийсса гъайкалавун, ми дурссар 1938-ку шинал, хъхъичIва миву бивкIссар гостиница «Дагъусттан». Цана шиву бур Ростовуллал паччахIлугърал экономикалул университетрал филиал (РИНХ). 1975-ку шиная шиннай вай къатри региондалул даражалийсса историялул ва культуралул гъайкал хIисаврай паччахIлугърал охранилийн ларсун дуссар

Цуксса хIайпнугу, вай къатри даврил историялу-васса хIалкъазия жучIанма бивну бакъар, амма кIулну бур ми дуршиву шагърулул дянив, микку бивкIсса маша-хашалул лувчIиннал ва ттучаннал кIанай, Ленинградраясса машгъурсса архитекторнал, Академия художестволул профессор Герман Германович Грим-млул (1905-1959) проектрай.

Къатрал тарихраву личIисса чIапIи хъанай дур Хъун дяввилул чIун – та чIумал шиву бивкIун бур госпиталь. 1942-ку шиная байбивхъуну, республикалул циняв шагъурдай ва цаппара посёлкардай бивну бивкIссар эвакуациялул госпитальлу: МахIачкъалалив ми 20 бивкIссар, Буйнакский – 16, Дербентлив – 10, Каспийский – 13, Избербашлив – 2, Хасавюритлив – 3, Къизлардай – 3.

МахIачкъалалив звакоспиталь баврил организатор ивкIссар медслужбалул капитан Парфирий Иванович Горисев, му 1942-ку шинал августрай воинский частьрава Дагъусттаннайн тIайла увккун ивкIссар 1000 койкалунсса госпиталь дузал бан. «Дагъусттан» гостиницалул къатраву бивссар республикалий яла хъунмур, циняр аьркинмунил дузалмур эвакуациялул госпиталь №3187 (шикку къамул ан бюхълай бивкIссар цал архIал 1200 ившума), бувцуссар къуллугъ бай-сса ва медициналул персоналгу, августрал 28-нний

МахIачкъалалив бивссар цал архIал кIива военно-санитарный поезд, миннуй бивкIссар 980 бивщусса аьралитал. Бивщуми къамул бан мобилизовать був-ссар шагърулул агълу, хъунмурчIин хъами. Инсантал бучIайсса бивкIссар лултту янна, аьркинмур ларсун, III Интернационал фабрикалул, дуруххай фабрикалул ва ц. – госпитальданий шефство ларсун, бивщумин-наха къуллугъ буллалисса группарду буллай, миннал мачча-гъанначIан чагъарду чичлай бивкIссар. Му 3187 госпитальданувух бувкссар 33 азарунния ливчусса саллат ва офицертал.

Аьралийтал хъин буллай бивкIсса дагъусттан хIа-кинтал махъ шалвагу билаятрай машгъур хъуссар: Р.П. Аскерханов, М.М. Максудов, Д.М. Далгат ва цаймигу. Миннал даврий каялушиву дуллай ивкI-ссар ДАССР-данул здравохранениелул нарком Могуч Яникиан.

ХIакинтурал цала даву ххуйну дуллай бивкIссар: бивщуминнал 80% аьралуннавун кIура баллай бивкI-ссар. Амма циняв ххассал бан къавхъуссар. ЛивтIуми бувччуссар Оьрус хIатталлив – тикку дуссар азарунния лирчусса совет саллатIнал гъаврду.

ХIайп чин багълай бур, Буйнакскийл кучалийсса да-гъусттан историялул ва культуралул гъайкал лацинсса тагъарданийн дагъну душиврий: магъуяту кIукI най дур, штукатурка дур зизлай, ялувми этажирттайсса пол аьрну дур, чIирал лажин чуллай чапалсса ттан-гъри дур. Къатрал капитал ремонт, реставрация дан аьркинну дур. Умуд бур, республикалул тарихрал лишан хIисаврайсса вай къатри лирну гъаннин, дакъин данхъуви тIийсса.

**ХIадур бувссар  
Гульнара АСАДУЛЛАЕВАЛ**







Тайламур бусан, ттунна ва журналистнал даврий хьинну дакI дакъай, цанчирча ванил каши дулай личIи-личIисса инсантуращал хьуна бакьлан – личIи-личIисса пишардал, къадардал, мюрщи-хьунишиврул. Гьарца геройнал бикIай цала ххуллу, цала къадаркъисмат, дунияллухсса ябитаву. Вана уттигу ттун талихI хьунни ляличIийсса, хьанницIун хьинну бавкъусса пишалул инсаннащал хьуна бакьин. Ва бур кинолог. Зун чIявусса кIуллив му журалул пишакартал? Вана на цалчинна хьуна бавкъусса...

## КИНОЛОГ ФИРУЗА

**А**наварну зунгу ва кIул бан-нача: полициялул хьунмур прапорщик Фируза Абдурахманова – Дагъусттаннай ца бакъа бакъасса кинолог-душ.

Ялун бурган къабитавну чIа-лачIисса душ ОМОН-далувун багъаву – му къадарданул аьш духьунссия. Фирузал лас, шанна шинай отрядраву кинологу зийгу ивкIун, даврия увкъукун, цанма ххирасса ккаччи – Ноки тIисса хьунмасса ризеншнауцер – шаппай бувцуну увкIун ур. Фируза кIийнгу-гилунгу ххявххун бур, ва къумасса квартиралуву му цукунни битайсса тIий.

– Лавгра отрядравун, зула ккаччи буцара, учав, зучIанма. Микку ОМОН-далул командирнал заместитель Андрей Ерёминнул увкунни: «Бачу, жучIазузу!» Научинмур бакъа ливчIунав. Амма шаппай нани ххуллий пикри хьунни: «Циванни къагъан? Нокияту личIи хьунгу цIими хьанай бур...» Шаппа лаххав ласнал форма, бавцIура дагъанттул хьхьичI, тихунмай кIура баяра, шихунмай – даркъуну дур! Ласнахь учав, цахлува зун най бура

куну, бавкку пиш увкунни: «Къабу-цинтIиссара!» Нагу учав: «Циванни къабуцайсса, цIана оьвтIий буна!»

### ЯНСАВРАЙН ССУНТИ УЧАВУ...

Жула героинял къуллугърал цалчинми барзру багъну бур Къадардал зоналий хьусса иширттал чIумуйн. 1999–ку шин, август. Медициналул службалул составраву, талаталтращал архIал Фируза тIайла бувккун бур Къарамацилив командировкалий. ВаницIун уттигу ккаччи цIакъ бувну къабивкIун бур, мунияту ванин багълай бивкIун бур медиктуран кумаг буллан.

Командировкалий шанма гъантта хьунссартIий бивкIун бур, амма зуруй ливчIун бур...

– Та цахханну тачIав дакIиния къадукканссар. Ча дакIинин багъанссия ттун дяьви ккакканссар тIий, укун аьсивсса иширттаву навагу гьуртту хьунссара тIий?! Му щинчIавгу дакIинин къабагъанссия!

Аьжаивсса асарду: инава хьама бивтссара, нигь дурагу дакъассар – ми цимурца хьхьичIа дуркъссар.

Так бивщуми, миннан кумаг бан. ЧIявусса инсантал ливтIуна та чIумал...

### «ЖУЛАМИ БИТЛАТИССА КУНМА ЧIАЛАЙ БИЯ ...»

Фируза бусса группагу багъну бур зенитустановкарттал цIаралун, цукун-бунугу итххявххун бур.

– Цал ххан бивкIуна, та жула танкарду дусса бакIуяту битлатисса кунма. Пикригума хьуна, жулами бур битлай тIий. Битлатаврил зоналува бувккун, кIа бакIучIан бивукун, на командирнахун дяьван бивкIра: «Зу дуллалимур циру, зу буру жуламиннай битлай!» – тIий. Микку мунал ттул ка ттуплил вьрттуй дирхьуна, га бия бьвкъуну, – буслай бур Фируза та чIумуя. – Ци-цигу квавккуна, бивкIу бия чIарах занай. Цал, санитар автомашиналуву най буна, боевиктал битлан бивкIуна. На медсестра-лухь цIувххуссия, вин кIулссарив машина бачин бан куну. Микку жул водителнал, жул чулухунай урувгун, сситтуй увкуна: «Зу на увчуну къуртал ардув?» – куну.



Фирузал бувсунни, цуппа Ирина Яниначал бивкссара куну, га дъявилй бивкссар, Аьрасатнал Федерациялул Геройнал цагу ларсун.

### ТТУЛ ОМОН ВА НАВА ТАРБИЯ ДУЛЛУМИЙ

– Махъунмай бувкुकун, къуллугъ къабитан ччан къабивклунав?

– Юх, ялунгума патриотизмалул «обострение» хьуна, – хъян биклай Фируза. – Яла махъ, цала-цала иширттай нанисса инсантурах буруглай, ттухъва нава тий буссияв: вайннан цичлав къаккавкссар, вайннан тикку хъанай бивкмуния хавар бакъассар. Даву къаританнив – юх, ттун ттула ОМОН бакъасса оьрму чалай бакъая. Цал буссияв на хлаписарнал къуллугърайн цамур подразделениелийн гъан буллай, нава рязий къавхуссияв. Ливчссара прапорщикнува, амма ттула отрядраву, цалагу пашмангу къавхуссара!

Къуллугърай буссаксса Фирузал взрывчаткалякъин шайсса 4 ккаччи хладур бувну бур.

Циняв цила питомецтал ванил цила язи бугъайсса, цила машан ласайсса бивкун бур. Цал отрядравун бувкун бур бельгиянал овчарка Ельва, му буллуну бур Фирузахъхъун.

– Ельван на най бунава ххира хъунав. На вокзалданийн бувкссияв га буцин, гацлана ттуцлан левчуну, хъачлунттай ххяпри дирхъуна. Ча, жу цаннин ца бувчлунав!

Фирузал пикрилий, ккаччи махъ баншиврул, дрессировкалун, цукунчлавсса хасъсса образование аьркин дакъассар, хлайван ххирашиву – мури яла аьркинмур.

– Кинологнан ва ккаччин цаннан ца бувчин аьркинссар. Ккаччин ччимур, ганил макъу кинологнан дурчлин аьркинссар ганил хасиятрайну. Ккаччивгу, инсантал кунма, биклайссар охлайссагу, хъинссагу (хъяй бур). Яла-яла, кинолог ва ккаччи биклан аьркинссар хасиятру, темперамент бавкъусса.

Цила питомецтуращал Фируза цимилгу гьуртту хъуну бур республикалул территориялий хъусса спецоперациярттаву Командиров-

картту дагъну дур схронну, блиндажру бусса вацравунгу. ДакИний ливчлун бур Къарабудахкентуллал райондалийн лавгсса, тикку, вацлувуграждан машинапьякъ учин бувну бивкун бур

– ДакИний бур, цаппара километрарду ритарду бахътта. Та члумал ттул буссия Ромка тисса ккаччи; жу ляркъуссия бадралуву дирхъуну аьщараву дурччусса СВУ, яла заряд дирхъуну, му инженерно-технический отделданул сапёрнал пиякъ учин дуруна.

### КУЛПАТГУ, ДАВУГУ ЦАННИЯТУ ЦА ЛИЧИ ДАКЪАР.

– Вил кулпатраву цукун бурувгуна ина му пиша язи бугъаврих?

– Ппу къаххари хъуна, чивинийгу нава оьрчл кунма хъунма хъанай бивклнугу: кутласса клиз, джинсру. Хъинну зирангсса биклайссияв. Амма на кинолог хъусса члумал, ппу сагъну акъассия. Цанаривттул оьрмулугу кулпатгу, давугу чачлу, ца ххуттаву най бур.

Фирузал душ бурцлана ДГУ-раву юридический факультетрай ккалай.

– Тагу Ватандалул цакаьсса патриотри, – пиш чай Фирузал. –

Чивину бунава на танин цила улча ххира хъунмур буллай бивкбра, жу ккаккайссия советский мультикру, Хъун дъявлиясса кинорду. Жула оьрчлан жула история клулну биклан аьркинссар, цала халкъуннал чувшиврия пахру биклан аьркинссар.

Фируза Абдурахмановал Кира лахъмур образование дур – ванил къуртал бувну бур ДГУ-рал юридический факультетгу, Аьрасатнал МВД-лул Краснодардайсса университетгу. Чансса дакъар ванил наградарттугу: медаль «За охрану общественного порядка» (Къарамащиял иширттаяр махъ), медальлу «За безупречную службу» II ва III степеньдалул, ведомствалул значок «Отличник милиции» ва Аьрасатнал Федерациялул Президент Владимир Путиннул ца дирхъусса ссят «За мужество».

*Фирузан ца награда уттигу дулун ккаккан бувну бур, хъул бур ванил мугу ласунишвирий. Гъарза хъуннав вил наградарттугу, чляву хъуннав дакI тлайласса гьалмахталгу!*

РАГНЕДА РАМАЛДАНОВА





Музыкалул караматсса дуняллийсса, гъарца базулувун музыка бухлахисса инсан... Ванин дакІнин багълай бур цила оърчІ замана. Ванил нину-ппу Буйнакский педучилищелуву математикалул ва географиялул дарсру дишайсса педагогтал бивкІун бур, шаппа тІурча даин классический музыкалул чІу бухкЪалагайсса бивкІун бур. Та чІумала ванин музыка ххира хъуну бур, му цила пишанугу язи бувгъуну бур, тачІав яла пашмангу къавхъуну бур.

Та чІумал Буйнакский интеллигенциялул сий хъуннасса диркІун дур, чан къашайсса диркІун дур музыкалул, поэзиялул вечерду, му ляличІийсса ауралул цимигу никираву загъир бувну бур искусстволух, музыкалухсса гъавас. Зарифа Абдуллаевагу цила язи бувгъусса ва ччан хъусса пишалия рязиуну бур, му хъиннува магъир бан хІарачат буллай.



## *На музыкалуву бура....*

### **ДАЙДИХЪУ...**

– Буйнакский музыкалул школагу къуртал бувну, на бувхссияв МахІачкъалаливсса музыкалул училищелувун, – буслай бур Зарифа АхІмадовна, – тикку ттул педагог хъуна Луара Хизриевна МахІаммадова, му цуппагу бия дагъусттаннал пианистЪтурал ва композитортурал школалул гъану бивзсса Готфрид ХІасановлул ученица. Дуклай бунава, на тиккува зун бивкІссара дирижёртурал клас-сраву концертмейстернугу. Мугу духъунссия къадарданул ца аьш...

Гихунмайсса музыкалул карьералуву бур Москва, Гнесинхъал цІанийсса институт, профессионал хъанахъисса шинну, салкъи дуллалисса кІулшивуртту, асарду. Музейрду ва театрду, дуняллий машгъурсса музыкантЪтурал концертру, гъай-гъай, ххаллилсса педагогтурашалсса арарду. Цала кІулшивуртту миннал чумартну

цала учениктурангу дуллай бивкІун бур.

– ХъхъичІун личинсса хІарачатъ-яв вил му?

– Бакъаяча, профессионализм гъаз дансса, инструмент бувчІинсса гъирая, залданул ссихІ хІисав шавансса. Му, ява, ляличІийсса асарди! Юх, жу цучІав карьералул буруккиттарай бакъаяв! Так чай бия жунна ххирасса давриха зун, личІи-личІийсса журалул музыка бишун, жула ккурандалул инсантуравух хІалану бикІан.

ХІакъинугу ва дакІ дарцІуну бур, Гнесинка – концертрттаву ва педагогнал даврий зун ччисса музыкантан цала профессионал-шиврул даража бюхттулну гъаз бансса тІайлабацІу бушиву.

### **ДИРИЖЁРНАЛ ПУЛЬТИРАХ**

– Вузгу къуртал бувну, Дагъусттаннайн зана бивкІун махъ, на багъунав Даггосфилармониялувун,

гиву бия республикалий машгъур хъусса профессионалтурал коллектив. Музыкалул лекториялувуттул чІарав бия цала даву канилух дурксса артистЪтал, миннал на ххуйну къамул бувнав, цанма на аьркинну бушиву бувчІин бувна. Жу буссияв цусса программарду сакин дуллай, концертртташчал республикалийх занай, зий буссияв дагъусттаннал композитортурашал, миннал музыка так жучІава бакъа, билатрал цайми регионайгу машгъур буллай, миннал произведенияртту чичайссия Дагъусттаннал радиолул фондравугу. Коллективраву циняв бикІайва куннан кув мачча-гъанса кунма. Мукъуртгий бувчІин бан захІматри, амма даву цукун хъунссарив, репетиция цукун дачинссарив ва му ссайн дуккан-ссарив так вийнма хъарну бушиву кІулний, ина вила даврих хъинну жаваблуну буруглагиссара. 1988-ку шинал филармониялуву камерный оркестр сакин даву



хуссар Дагъусттаннал музыкалул аралуву хъунмасса ишну. Най буна гъирарай му коллективравунгу хІала хуссияв. Оркестрданува на роялданул ва клавиsinдалул партияртту дуцайссия, солистканугу сахІналийн буккайссияв. Уттивана бура пультирах бавцуну...

### КУЛПАТРАЯ

Ларгун дур сайки І5 шин Зарифа Абдуллаевал дирижёрнал щяпа канил бувгуну. Нарив бура цамур суал буллай: кІира гъансса рухІ цукун хъуна даркьунавав цаннан ца тІий. Пикригу бувну, ванил увкунни:

– Станислав Хржановский хъуна Даггосфилармониялул камерный оркестрданул цалчинсса каялувчи. Ва ия бюхттулсса даражалул профессионал, музыкалия, литературалия цайми элмурдаясса ванал кІулшивуртту энциклопедийсса дия. Ванал чІарав цинявннан тІа-аьнну бикІайва – уртакьтурангу, учениктурангу. Жу цацІу зий буссияв, жула давриясса ихтилатру, цалийн кьабучІайсса бястругума шайва, яла бувчІуна жува цаннан ца хъинну аьркинну бушиву.

Цал ласнал ттухъ увкуна: «БацІу пультирах. Вища бюхъантІиссар». На та чІумал хъан бивкІра – му гъич хъаннил пишану чІалай бакъая, уттигу бакъар. Амма оьрму цамур куццуй багъуна. Бия вас-цацхгу, захІматеса ишругу, ттула хасиятгу даххана дуллан багъуна. Уттирив хІайп тІий бура так ца затрай – роялданух щябикІансса чІун чІа-чІанин дакъа къашай!

### ШАППА – ХЪАМАЛУ КУНМА...

КІулсса зат бур, Дагъусттаннал госфилармониялул цукссагу хІал хъушиву я цила зал, я бучІисса репетициярттал база бакъа. Навагу махІатгалну бура, филармониялуца цукун хъананссар ва куццуй «хъамалу кьатлул» даражалий зун тІий. Мукун бунагу, филармониялул хъунмасса кІану бувгуну бур республикалул культуралул оьрмулуву. Му бувчІиншиврул гъари

укунсса давуртту кІицІ лагавугу: образовательно-просветительный программарду, оьрчІансса абонементру, «Жула умудру» цІанилусса Регионалул музыкальный фестиваль, «Творчестволул хъунин ххуллурду» тІисса ттизаманнул музыкалул форум – ванийн бучІайссар личІи-личІийса регионанаясса композитортал ва музыковедтал. Зунттал улккул визит карточка хъусса «Порт-Петровские ассамблеи» тІурча филармониялул тарихраву личІиссара тема дур.

– Инсаннаца къашай так матери-алмунийну дузал хъун, муна аьркинссар дакІнивун гъавас бутайсса, цува бюхттулайсса асардугу, – тІий бур Зарифа АхІмадовна. – Филармониялул просветительстволул давилгу инсаннал оьрмулувун ххуйшиву, гармония лавсун наниссар, миннаву яла ххуйми асарду – хъиншиву, ччаву, рахІму-цІими ляхъан буллай.

– 90-ку шиннардий, – буслай бур Зарифа АхІмадовна, – Чачаннаву-сса иширттайну жува бияв цайми регионаята ябувцун, ларкьуна билаятрайсса яла агъамми концерт-ирттал идартту – Росконцерт ва Союзконцерт, чІявусса шагьрур-дай бия филармонияртту лакълай, жузив хІарачат бувссия, жула коллектив ябаврицІун, жула халкъ культуралул гъартасса дуняллия ябуцан кьабитангу.

На та чІумал ца сезоналий цимигу сольный программарду шаллу дайссия. Мукунма щиривкІуну зий

бия ттул гъалмахталгу. ЦІанугума хъуна бакъай тай концерту уттигу дакІнийсса инсантал. Му бакъарив туну пахру бан лайкьмур... Умуд бур Дагъусттаннал филармониялул цила мина хъунссар тІий, жула коллективирттангу, гастроллай бувкІминнангу, публикалунгу рахІатшиву дусса.

На Зарифа АхІмадовнахъ цІув-ххуссия, цукунми вичІидихьулт ххирар музыкантан куну, ванил цила практикалувасса ца иширая бувсуна:

– Цал ттул концерт дуссия шагь-рулийсса хъун бакъасса клубраву. Бухсса пианино, ранг лирхсса пардавртту... Сценалийн буккан хІадур хъанай, музыка бишлай бу-нува, ттун хІисав хъуна залданува марцІшиву дуллалисса оьрмулул дугъарасса шарсса. Яла махъ на махІаттал хъунав, концертрай цалчинмур кьокьлуву га шарсса ккарккун. Коцерт кьуртал хъувкун, ттучІаннай хъуну, ганил увкуна: «Ттун му вил музыкалуву, ттул душ, цичІав кьабувчІай, амма дакІ рахІат хъунни», – куну. Муна мурихха, туну, жул даврин бившусса яла бюхттулмур кьимат!

На ялагу кІура бавра камерный оркестрданул репертуарданийн, мунил устаршиврун бюхттулсса кьимат бишай гастроллайн бувкІ-сса музыкантътуралгу.

– Камерный оркестрданул репер-туар гъартасса дуссар. Барокколул заманалул музыкагу, классицизмгу, оьруснал ва дагъусттаннал компо-





зитортурал произведениярттугу, ттизаманнул музыкагу. Гьарца кьини дуллалисса давривур коллективрал профессионалшиву гьаз хъанахъисса. Хъинну ялув бацан, тлалавшин хъун дан багъай, члу аьркинсса даражалийн буцин, ансамбльданувуми бавкуну нани бан, куртисса музыкалул мягна лаласун. Филармониялул оркестр мобильныйсса дикан аьркинссар, ца репетициялийну жучлана учлан увсса солистнашал программа дан бюхъайсса даражалий. Жула хъамаллурая бавукун, «Ттун уттигу ччива зушал музыка бишун» ттисса махъру, му шай жун яла лахъмур ца даву!

Республикалул телевидениелий бюхъайссарив оркестр ккаккан ттисса ттул суалданун, Зарифа Ахъмадовнал бувсунни, «Порт-Петровский ассамблеярттал» концертрттал записьру чляруну ккаккан дайшиву.

– Жунгу, РГВК-лунгу ччай бур архал зун. Жуща бюхъанссия столицалия архну яхъанахъисса жула инсантурачлан музыкалул дуниял гъан дан. Амма, хлайп, мукунсса даврин диялсса техникийсса ка-

ширду дакъар. Масала, оркестрданул записьру ххуйну дан шайсса звукозаписьрал студиялийри.

### МУЗЫКА ЧЧАН ШАВУ...

Ихтилат багъунни Махъачкъаливсса музыкалул училищелийн. Филармониялул даврий диялсса гьивуцийра дунугу, Зарифа Ахъмадовна шиккугу бур цила опыт жагъилсса музыкантъттурачлангу биян буллай. Ттун ххай буссия, шикку ттунма сайки бачлвасса аудиториярттува чансса студентъттал ккаккансса. Амма музучилищелу-ву оьрму щарай льякъунни, гьарца мурцниия баллай бур личли-личийсса инструментирттал члурду, вокалистъттурал распевкартту.

– **Гьунар бусса жагъилми бурив жучлава?** – цлуххав педагогнахъ. Ва махлаттал хъунни:

– Циван къабиклави! Жула оьрчлру хъинну гьунар бусса бур! Вайннан ччай бур профессионал-сса оркестрантъттал, солистъттал, балайчитал хъун. Жугу хларачат буллай буру миннаву му гьира лещан къабитан, цала пишалуву усттартал хъун кумаг бан. Жула ре-

спубликалун хъинну аьркинну бур кадрарду. Оркестрдал артистъттал, циняв специальностьру лахъхъин дайсса искусстволул школарттал педагогтал – ми жунма бакъа чара бакъассар!

Музыкант, дирижер, педагог – Зарифал щалла кьини ца минутл оьннасса дакъар.

– **Бигъа цукун лагара ина?**

– Зий, – гацлана жаваб дулай ванил. – Ххирар цлунилва цлунил классика ккалан – Кафка, Стриндберг ...

– **Вагъ, инания эстет бивкун бура!** – пиш учара на.

– Бакъарача, амма цумацагу ур цала дакнин салахмур литературалучлан клунклу хъанай. Отпускрай ххирар клири бакъасса, паракъатсса, халкъ чансса клантурду.

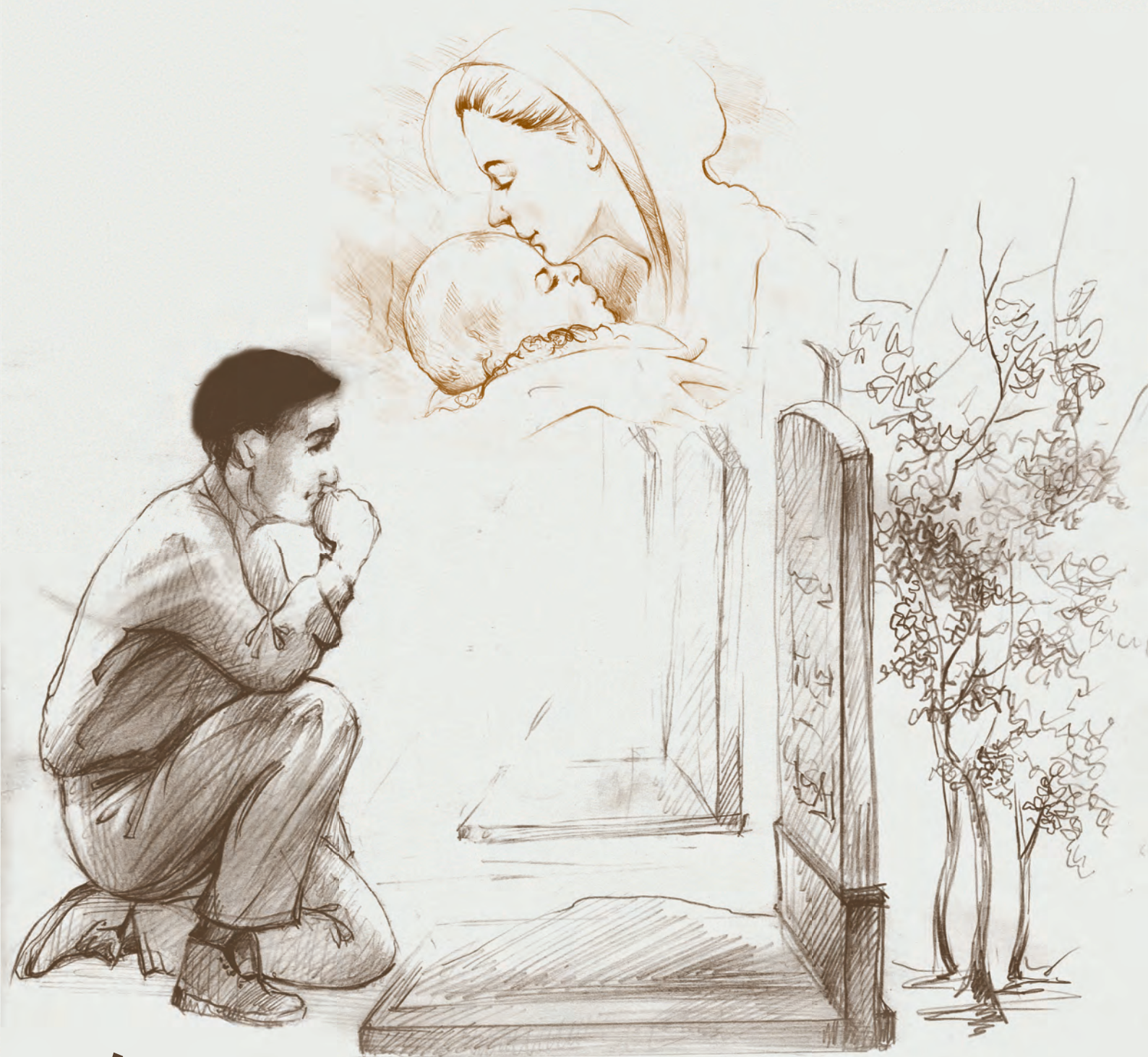
Ттуу цукунсса бур муцуппавагу, Зарифа Абдуллаевал дакнил майдан? Къааьч бувнуккар ванил цила дакнил куртниниву къюлтл буллалимур, чил хъхъичл якъабишаймур. Тайлар, цала тархъаншиву ядан шища-бунугу къашайссар.

Ттайлабацлу хъуннав цин...

Аьйшат ТАЖУДИНОВА







## Халал ити на, дадай...

**А**рсен ия ниттил гьаттачІа щяивкІун, чІири къабивчусса чІаврдайх нанисса макъ ругъан къахъанай. Цайва хъусса тахсирданул къюву лагъ хъанай дакъая. ХІакъину къинибархан ва ия ниттил гьаттачІа щяивкІун, кІяла зуруйсса ниттил суратрая (гадия ганил паспортрай диркІсса сурат, цамур ляркъуну

дакъая) ванах буруглай бия ца зурул хъхъичІ лавкъусса ниттил яру. Танихъ хІалал ити чинсса мажал ваналхъуну бакъая. Цуксса цинма къаччан бивкІун бунугу, ниттил ванай бювкъу бувну бакъая. Яла захІматми гьантрайгума ванаща къавхъуна ниттил чІарав щяикІан. Ниттил цимурцаннул пикри бувнубия: бусрав-барчаллагъ бакъас-

са арснал яла цайра цала ай къадуллан, ванил чагъар къабивтун бия, цина Арсен ва мунал кулпат хъинну ххирашивугу, щийчІав ай къадулладишивугу, хІалал ивтшивугу бувсун. Ниттил амнат бувсса чагъар Арсеннухъхъун буллуна ванищал дусъсса щарссанил, амма цинма ванахъ ссихІ дукканнагу ччан къабивкІуна.



...Цакуну ниттица шаврил Арсеннул дакI гьулусан дуруна, пикригу, асардугу баххана бувуна. Ганан чIалан бивкIуна, цайра цуксса хьуннасса аьй хьуссарив, дахьа тти чантI куну, цамур дунияллия кIура авсса куна.

Нину аьршавух дирхьуну барз лавгнугу, Арсеннул кьову лагь хьанай дакъая, цайвасса тахсир ванан уттива-тти бувчIуну бия.

... ДакIнин дагьуна оьрчIшиву. Ппу ивкIуну ия Арсеннун дахьра 5 шин хьуну. Га Арсеннун кIулну ия так суратрай ва ниттил буслай. Кьуния ххюра шинаву щазар хьуну, ххишала га шар хьунугу дакъая, чил адиминая Арсеннун ппу кьахьунссар, оьрчIал дакIнин щун булланссар тIий.

...Лас ивкIуну махь, Аминал оьрму так арснан хас бувну бия. Школалий щин дакIнин багьанссия ва цимурцаннул алгусса оьрчI уборщицал арсри куну. Арсукун яуланшиврул, га бия шанма кIанай зий, му кьагьану, дирирсса давуртту ялагу дайва – чил кьатри лакьайва, янна шюшайва, цила шанун так кIира-шанна ссят гьа дурну. Арсеннун ччан диркIмур ганал хьхьичI дишаву чIалай бия ниттин цила яла хьунмур мурадну. Мунал цичIав ччива кьаувкунагу, ванин бувчIайва арснал ссах-бунугу бивтсса янийнугума.

Цала дустурал лаххиялия, магнитофондалия, ччимур игрушкалия оьрчIал цIа дайхту, ниттил гацIана лякьайва арцугу, уцайва га базаллуну ягу ттучандалийн.

Цихлува нитти-буттахьал собраниертгайн ниттил цила ччянивасса дус Зоя гьан байва, лахху-ликкулул лашинсса циятура арснан нач кьахьун.

– Утти ина даин нарав гьан буллантIисса школалийн, ягу цайми щялу маччахьул лякьиннав?

– Цахьис бигьагу лавгун, ттула чIалачIиндаралсса бувну, яла нава лагаваннача, хIакьину му мажал бакьар.

– Туну вила ци чIалачIин ди-кIан ччай дур, шанма кIанай зугу-зий, ххишалдаран шаппагу яннашюшу хьуну бунува, зумув за дишинссавагу мугьлат кьахьанай. Вил лаххан цичIав дакъар, арсналми янналул шкаф гьагьавай бур Язухь ши вийва, авлияй, вих бургангума нигь дагьлай дур: илтIану, аьршарал рангирайн лавгун, багьтIат хьуну бура... Гьу, ласав туну янна шюшай машина? Ягу ттигу янналул бакIурду каруннихрав шюшлай бикIантIисса?

Арсеннун дакIнин багьуна, ниттил бакI кIутIу дурсса. Ванан кIулессия, машина ласун салкьи дурсса арцу чун ларгссарив. Цанюжмардул хьхьичI ниттин чIавхьулттивух ккавккун бия, кьатIув цайми оьрчIашал Арсенгу ялугьлай ушиву дуснал кьищусса велосипедрай ссур бан цайнма яржа бияннин. Яржа бивукун, велосипедрал залуннал пикри баххана хьуну, шавай лавгуна. Ниттин чIалай ия арс аьтIун икIавай ушиву – туну ванал сайки ссят хьуна, цайнма яржа бияннин ялугьлай. Хьиривмур кьини ванан ниттил тукуннасса велосипед ларсуна, та ххирасса игрушкалух дуллуну шюшай машина ласун салкьи дурсса арцугу.

Арсен школалий дянивну дуклай ия, амма цила так дянивмур школалий гьашиву дурну дунугу, Аминал хьуними классирттаву арснан яла за кIулми ва багьлул ххирами репетитортал бувгьуна. Яла вузравунгу авкьуну, цияв ванал кьадуллусса экзаменнал ва зачIтиртгал гьивугу цила бурхIай дирхьуна: туну арцух му дард яла рутан захIматну бакьая. Амма ми лякьин захIмат хьанай бия, арснал тамахIругу хьуни хьанай бухьувкун.

Арсеннул институт кьуртал бувуна, амма му пишалий зун ччан кьабивкIуна. Ниттилгу, бурж бувну, арендалий хьун дакъасса

контейнер ларсун, стройматериаллал базаллуну арснан бизнес тIивтIуна. БакIрай Арсеннун гьира багьну, ниттищал складирттайх занай, товар язи дугьлай уссия, Интернетраву производительтал, оптрал машабувулт ляхьлай уссия, амма цахьис хIаллава бизар хьуна. Аминагу, буржирдалу кьаличIан, рынокрай цуппа зун бивкIуна. Жаваблувсса, бажар бусса ванища, цакуну кьахьурчагу, даву ххутта-вун рутан хьуна. КIира шинава арендалийсса контейнергу цинна ларсуна, арснан ххуйсса машинагу лавсуна. Утти ванин ччай бия хьунмасса квартирагу лавсун, арснан шаргу дуцин...

– Шарсса дуциннин, му арс зузи ува, вардиш хьун, – тIий бия ванихь Зоя. – Утти мунал шарссагу вийра буртти ритан ччай бурав? Арсен ур ссанчIав акьу, агарда вийнма гуж багьну, бивчIарча, тагуния лиянссар.

Амина балглай-кьукьлай бунува, ца кьини, ниттихьгу ссихI кьадурккун, Арсен увкIуна ца душнищал архIал, ва цанма буцлай ура тIий. Буцай душнил духIин-мягьрипат, кьудуршиву, кьуртI Аминан най дунара ххуй кьадирзуна. Амма ванил лухIину-кIялану арснахь ссихI кьадурккуна, чIалай ия арс ваних эшкьи хьуну ушиву. Ванил щалва мурадлив бия арснан талихI шаву. ЦикIулли, балики Дианая ххаллилсса арснал шар хьун. ХIалимну кьамулгу бувну, нахIусса урцIигу дирзун, Дианан ххирасса лачакгу дуллауна цалчинсса кIулшаврил бахшишран.

Душгу тIайла бувккун, арс зана ивкIукун, Аминал увкуна, хьатIи ссуттил банссар, Диана буцин учаву винна ччитари данну куну.

– Жуща ссуттилнин ялугьлан кьахьунссар, дадай, Диана оьрчIах бур, кIива зурухь. ХьатIи анаварну бан багьлай бур. Танил нитти-буттачIан вара нюжмардий гьанну, – увкуна арснал, цала



буцай душнил тагъардания лавсувагу къавхъуну.

Багъайсса ххуллу-ххуттай Дианагу буцин куну, Амина анаварну квартиралулсса буллан бивкІуна – кІива къатлуву шамуннан къумашиву дикІанссар тІий. Бавххуна ниттия бутІурай бивсса кІива къатта бусса цала квартира, духсса дача, ялун цила махъ дирхъусса арцугу ххи дурну, лавсуна хъунмасса квартира. Ххарину бия евроремонт дурсса ххаллилсса къатра, хияллаву цуппагу чІалай бия жагъилсса кулпатран ичІува кумаг буллай, оърчІалсса буллай.

– Ва хъунмасса квартиралуву жу бакъинссарухха, – пахрулий бия Зояхъ. – Шиву кІива личІисса кухнигу бур, кІива санузелгу бур, на ттунма ца хъун бакъасса къатта язи бугъав, вайминнуя ябувцсса. – вайннан на так кІюрххи-къуннил ссупралух бакъа къаккаккаванссара. Шаппа на чанну бацІара.

Амма Аминал пулав-хияллу левщунa: даврия цахъис хъхъичІ бивкІсса къини бавуна буцай душнил цила арснахъ тІутІимур. Арсеннун та къини цала гъалмащар бувцуну бия цІусса квартира ккаккан бан. Аминан цал къабувчІуна ми ссаяту гъалгъа тІиссарив. Циваннив Дианагу сситтулсса. ВичІи дирхъуна...

– Циванни вил ниттил ваксса хъунмасса квартира лавсѐсса? КъакІуллив? На бусаннахха вихъ! Жува даин цила тІиний бикІаншиврул. Ттун къачча общежитиелуву яхъанан, муцуксса гъартасса бунугу, ци евроремонт дунугу. Банмур цари бусса – баххана бан кІива квартиралух: ца шанма къатта, цагу ца къатта бусса, жувагу баркІну яхъанан. Уча мукун вила ниттихъ.

Арсен махІаттал хъуна, бувчІин буллан ивкІуна, цала нину мукунсса дакъашиву, цала иширттаву хІала къадухланшиву. Ххишалдаран, цала думур ци-мурца ниттил захІматрай дурсса

душиву, та заллусса душиву. Оърмулхун хъхъугу-къинигу зий, дигъалагансса мугълат бакъа. Угти циванни та арснаяту личІину яхъанан аъркинсса, циванни ца кулпатну бикІан къабучІисса? Ягу ххюва къатлуву шама инсаннан къумашиву дикІантІиссарив? Амма Дианан бувчІин бан къавхъуна, цуппа щар хъун ччяни рязи хъуну бивкІун бура куну, гъим дуруна.

Аминал къабав мишан дуруна. Цаппара гъантравату арснахъ увкуна, цуппа цалсса жагъилминная личІину яхъанан ччай бура куну. Хъунмав хъуну, ургала аъркин хъувкун, бизанна зучІан, цалсса квартира бугъанна куна.

– Циваннияр, дадай? – Арсеннун цичІав бувчІлай бакъая. – Инания жучІа бикІанна тІи буссияв, къаттагума язи бувгъуна.

– Буссиявхха, амма пикри хъунни: ттучІан дусѐсса хъами, чІаххул бучІай, аьлагъужа, лахъсса ихтилатру шай, аьдат хъуну, хъамалу лахъи лагай. Зурив буру дахъва кулпат буллай, зун зувалу буний, цаннал ца ласун бигъану бикІантІиссар

– Яр, жула квартирания хъунмасса бур, вил хъамал цукунни жухун бахчинтІисса? – бувчІлай бакъая Арсеннун. Амма нину цила тІиний дарцІуна, арнал щаргу ххари дурну.

Зоян му хавар бавну, АрсеннучІан бавчуна, ганахун дяъви бан, му вила духІиндарава дурксса щарссанихъ махъ буси учин, амма Аминал къаитабавкъуна.

– Циванни, Зойкай, тайннал дянив дичлан? Арсеннун та душ ххирану бур. Ттул мурадлив тай нахІуну яхъанахъаву дур, ттула цІаний личІи къавхъуну. БикІанна ттучІава нава. Балики Дианал хасият оърчІах лирну дикІан, яла паракъат хъун.

– Му цила тагъарданиягу мунин бучІия къацІ бавщуну бикІан, буцлацаврия ххарину. ХъхъичІ-

ва мукунми дащуйгу бивхъуну, бивкІсса ххуллийх гъан байсса бивкІссар. Инавив мунин миксса муси-бирлиянтру дуллунни, вила къатлуву инава битан къаччисса дучІидакъун. Аьжаивсса дакъарив му мунил токсикоз – дукралийн дакъарча, инсантурайн дур. На вил кІанай му цила ххуллий дишинтІиссия, арснахъгу мунил тІуллая бувсун. КъакІулссия ина мукссава авлиясса бивкІшиву!

Аминал бувна ххаллилсса хъатІи. Жалиндаун дуллусса аьщуй, муси-ттиркъюкъай, бирлиянтирттай Дианал авадансса мачча-ляхъингума бия дакІмяшну.

БакІрай Амина буссия арнал шарнишалсса арарду дакъинхъуви тІий, амма гъантта бувккуну бувчІлан бивкІуна, му Дианан ччай бакъашиву.

Жалиндаул пурсру, бювкъурду чан хъанай дакъая, личІину бунагу. Цабарз хъуннинма, ласнал ва ласнал ниттил бизнес чачІу бушиву къулай къабизлай, танил Арсеннунун бакълан бивкІуна, ай танил бизнес цихъва бивтсса, цайра каялушиву дулланшиврулли тІий. Арсеннун оърмулуву къаххуйрихха дадаха зун, ласнал цалалусса бизнес бакъашиврия циннагу гъанминнал хъхъичІ нач хъанай дур тІий.

– Вин личІишиву цири? – бувчІлай бакъая Арсеннун. – На ниттил ца акъа акъара, бутІа ласунсса цучІав акъар. Ци личІишиву дуссар, бизнес щий чивчуну бунугу? Микку муксса даву дур – чагъардащалсса, налогирттащалсса, дадан му чулухалу ххуйну кІулли, ттул миннушал иш бакъар, ччай бакъар муниха зун...

Амма чарийгума, даин кІунтІа тІийни, ккутІ шайхха, Арсеннун ахиргу ниттихъ цаламур бутІа личІи бува куна.

*(Гихунмайгу буссар)*

**ЭЛЬМИРА ИБРАГЪИМОВА**





# Арулва журалул асарду

Шак бакъар хІакъину Дагъусттаннай ца яла тІалавмур, Дагъусттаннал культуралул ца бюхттул дуллалисса, миллатрал пахру бан лайкъсса балайчи Лариса ХІажиева бушиву. Лакрал тамашачитуран бакъассагу Лариса ххирану бур цинявпагу Дагъусттаннал миллатирттан. Акъахъунссар ванил чІунилгу, такъвалулгу, авуршиврулгу ясир къаувсса тамашачи цавагу. Дагъусттаннал культуралул магъирлугърал оърмулугу Лариса ХІажиевал концерт ккалли бансса ишну шай. Вари Дагъусттаннай 2002-ку шинал цалчин цилалусса концертру дуллай байбивхъуссагу

**В**а ххираминнан цинявнан ххаллилсса бахшишну хъунни «Европа» залданугу Лариса ХІажиевал ккаккан дурсса концерт. Ларисал концерт ххал дан шагъурдая бакъасса, районная бувкІссагу чІявусса бия. Шаллу-ккурккисса учительтурал делегация бувкІун бия Ккурккуллал шярава.

«Жун Лариса ХІажиева укунмагу ххирассияча, Ккурккуллал Щазахасса балайлул жун ва хъиннува ххира бунни», - тІий бия Ккурккуллал учительтал. Вайннан хавар бакъулийсса бахшишну

хъунни Ларисал цила концертгу ва балайлийну дайдишаву. Цила ца-нил бюхттулшиврух къабурувгун, дакІ хъуншиву къадурну Лариса цуппагу бия гъарица тамашачинах къулагъас дан хІарачат буллай. Артистналгу, тамашачитуралгу дянивгу дия ляличІисса кувннан кув бувчІаву. Шалагу концерт на-ниссаксса хІаллай залданугу дия ляличІисса рахІатшиву, цинявппа кувннан кув ххирасса, кІулсса инсантал дуссун бавтІсса куннасса тагъар дия. Цила Ларисал тІийкун, ванил даврил урттакътуралгу ккаккан бунни артистътурал дя-

нив цакъсса дусшиву душиву. Му тасттикъ бувнни ванил концертрай Дагъусттаннал яла язими артистътурал гурттушинна даврил.

Цинявппагу ва концертрайн бувкІсса артисталгу бия цуппа Лариса кунма гъунар бусса, нукІува тамашачитуран ххира хъусса. Дагъусттаннал халкъуннал аьртистътал МухІсин Камаловлул, ПатІимат Къагъировал, Роза Макъсумовал, Рукъият ХІамзатовал, Зульфийал, ДР-лул лайкъ хъусса артИстътал Карин Къадинаевлул, Шагъалай МахІаммадовал, Нурианна Къаллаевал, Аьбдул Мурадовлулгу ххари



бунни ва кьини цала творчество ххирасса тамашачитал. Концерт-рал мажлис усттарну бачин буну бия ДР-лул культуралул лайкъ хьусса зузалт, мукьбулусттарсса Сун-пийн Оьмаров ва Тамара Закарьяева.

Концерт кьуртал хьуну махь, тамашачитурахь барчаллагь учин бувккунни Лариса цила буттащал Ибрагьинхалиллушал.

– ДакИнийхтуну барчаллагь тий бура ттулва чIарав бавцIусса, ттула кьини хьун дурсса коллегяхьахь, режиссертурахь, хаснува зухь, тамашачитурахь. Нава зун ххирассаксса зугу ттун ххирассару. Ттула творчествалун зу бивщусса кьиматри ттун яла бусравмур, – увкунни ванил.

Лариса ХIажиева пагьму-гьунар бусса бушивруцIун, чил макьаннайн иман кьадирахьун, лакку макьанну гьаз дуллалисса, лакку балай бюхттул буллалисса бур. Ванил репертуардануву бур машгьурсса лакрал шаэртурал: МахIаммадзагьид Аминовлул, Мирза МахIаммадовлул, Абачара ХIусайнаевлул, Сибирбаг Кьасумовлул мукьурттийсса балайтту.

Усттарсса шеърирдалли балайлун оьрму булайсса. КIива гьунар хIала бувххунни дуняллийн ххазинартту ляхьайсса. Укунсса ххазинану хьуссар дуняллийх цIа ларгсса композитор Ширвани Чалаевулул ва Лариса ХIажиевал дуэт. «Ина ттул кIилчинмур Ватанна», – увкуну бур артистначIан хьуннасса тIалавшинна дусса Ширвани Чаллаевлул Ларисалтворчествалун кьимат бищлай.

Балай чаврил гьунаргу Ларисаву чIивинияцава загьир хьуну бур.

– ДакИний бур, ппу Хьусрахь завферману зузисса чIумал, чIивисса нава кIанттуйн лахьан буну, балай тIутIи бунува бикIайссияв. ЧIиви душних вичIи дишин най буру тIий, фермалийн бучIайва чIаххурайсса Ккуллал шяравасса жагьилталгу. Ца цаннал на ххари бан ттул канивун кьурушругу дириян дайва.

Ттунмарив дакИний-мазрайвагу бакьассия музыкалухун унгу-унугуну багьансса. МарцIсса хххю-

вардай школагу кьуртал буну на бувкIссара шагьрулийн Мединститутравун буххансса ниятрай.

Заннал чичру духьунссия ттун творчествалул ххуллу кьисмат хьунни, музыкалухун багьансса пикривагу бакьанма дуклан бувхра МахIачкьалаллал Готфрид ХIасановлул цIанийсса музыкалул училищелувун, – тIий буслай бур Лариса.

Училищегу марцIну ххювардай кьуртал буну, бувххун бур

лавайсса даража, ясир бувссар Аьрастнал бакьассагу, архсса ва гьансса чил билаятирттал тамашачитал. Шиккува бусан, 2005 шинал Якутиянаву чIявусса билаятирттал вакилтал гьуртту хьусса ансамблеялийн гьан бувссар Ширвани Чалаев, Тагьир Ккурачев ва Лариса ХIажиева. Ттиккугу вайннал хIайран бувссар тамашачитал, бюхттул дурссар Дагьусттаннал цIа.

ХIакьину Дагьусттаннал халкьуннал артистка, балайчи Лариса

**«Ттун хьхьичIва-хьхьичI бавссар Ларисал балай Мазагьиб Шариповлун 50-шин шаврин хас дурсса концертрай. Таний ванин дурагу Iб шин дия. Махьра-махьсса репетиция дуллалисса чIумал гьар мудан кунма залдануву аьлагьужа бия. СахIналийн бувккуна хIурульэн хьусса чIивисса душ. Ванил балайлул чIу асар хьусса ттул иттату макьру най дия, цинявпагу тамашачитал пахь багьну вичIилий бия. Миннат бав Ларисахь ца-кIива балай цаймигу учин. Ларисал кIива балай ялагу увкуна. СахIналийн бувккун, Ларисал кагу дургьун на тамашачитурахь учав: «ДакИний ритара ва цIа. Лариса ХIажиева. Ва хьинну машгьур хьунтIиссар, зун цимилагу ванияту баянтIиссар, ванин хьатру рищлантIиссару».**

*Фаина Графченко,*

*Дагьусттаннал халкьуннал артистка*

С.Рахманиновлул цIанийсса Ростовуллал консерваториялувун. Мунияр махь Лариса зий бивкIун бур Дагьусттаннал опералул ва балетралтеатрдануву, Хьусрациял дянивмур даражалул школалий музыкалул учительну, «Дагьусттан» ГТРК-лул хорданул солистккану. 2009 шиная хIакьинусса кьининин Лариса зий бур Татам Мурадовлул цIанийсса Дагьусттаннал паччахIлугьрал филармониялул солистккану.

Дагьусттанная так ца Лариса гьуртту хьуссар дуняллул даражалийсса проектрал лагрулий дуллалисса «Музыка против террора тIисса» концертирттай. КIийла Москвалив Кремлилул Дворецраву, цал – Санкт-Петербурглив.

ХIасил, Москвауллал сахIналийгу Ларисал лайкьну ккаккан бувссар Дагьусттаннал магьирлуьгьрал

ХIажиева бур яла тIутIайх бивчусса оьрмулуву. Творчествалул ххуллий бивхьусса захIматрахлу ва лайкъ хьуну бур цикссагу наградарттан. Миннувух бур личIи-личIисса Аьрасатнал ва дуняллул халкьуннал дянивсса фестиваллай ва конкурсирттай лавьсса дипломру, хIурматрал грамотатту. Ванил ларсун дур музыкалул аралуву яла сий думур награда – «Золотой микрофон», мукунна «За верность Дагестану» тIисса медаль.

Тамашачитурал, дагьустанлувтурал, республикалул чулухасса лавайсса кьиматгу Ларисал лайкъ бувссар цила миллатгу, миллатрал культурагу ххирашиврийну. ЛичIаннав му абад мукун!

**ИМАРА САИДОВА,  
АНДРИАНА АБДУЛЛАЕВА**



## ИЧІУВАМУР – ИЧІУВА БИТАН?

«2017-ку шинал майрал 27-нний зун диркІссар кулпатрал вивсса цІунціяртту даву криминалданува дуккан дуллалисса закон. Дахханашивуртту ласласиссар Аьрасатнал Уголовный кодексрал 116-мур статьялунун.

Кьамул дурсса закондадуву «цІунціяртту» («побои») тІисса махъ бувчІлачІиссар «цаяту хьунмасса зарал кьавхьусса цІун бикІан бавуртту».

Укунсса дахханашивуртту РФ-рал УК-лунун ласаву цинявннал цакуцну кьамул кьабувунни. Цивува Госдумалуву бикІу, жяматраву бикІу. Ва закон тІайланна кІай мукьурттил мягналий дурчІлачІиссагу бур: батлан бучІиссар, амма ци-дунугу гьагьан кьадурну; амма чансса бакъая ва закондалул шарда ичІувассаннан цІунціяртту дуллалими бакІрай бацІан бантІиссар тІиссагу: гьансса инсаннайн – шарссанийн/ласнайн, оьрчІайн, нитти-буттайн – ка гьаз дарча, бюхъайссара

административ танмихІрахун агьан, аьчІа дулун багьан, ягу І5 гьантлий дуснакьравун акьин, ягу тІайла ацІан давуртту дуллали ан, мукунсса тІул ялагу тикрал хьурча – му чара бакъа уголов жаваблунувуну хьунтІиссар. Му зат тасттикь буллай бур статисти-калулгу: ичІуваминнал цІунція даврия полициялийн баян бувсса административ правонарушени-ярттал аьдад хьун хьуну дур, амма чан хьуну дур мува ххуллий дуллалисса кІусса преступлениярттал аьдад.

ТІайламур бусан, на сагьви хьанай бура, му закон Дагьустаннай «зун дикІайвав» тІий, жула шикку личІисса аьдатругу, кулпатраву личІисса низамгу дусса кІанай. Ппу, лас, уссукулпатрал заллуну ккаккан ай (кулпат ябайма, мунин «ччатІ» булайма цу-унугу!). На аьдатрал чул бугьанна, миннул буручІлай бухьурча хьамитайпалул оьрмугу, намусгу, ихтиярдугу, ттун кьакьамулли ниттихьан ва оьрчІан, кулпатрал рахІатшиврун зарал баймур цимурца – адиминал МУКУНССА тІалавшин дур учаву гьа дурну.



На журналданий дахьва зун бивкисса чумал, жучан цимилгу бивкюна кулпатраву конфликтру бусса хъами, цанма кумаг буvara тий. Ми биклайва ташу личи байний хъус дачлаврилгу, буттахъал ниттихъачла оърчлру къабитаврилгу масъалартту. Ца-ца чумал, лас шарссанийн иллай уну, жу «дакбилбувулт» хъуссагу ишру шайва (ми къалмакъаллал савартту личи-личиссадиклайва: я лас цала нитти-буттал мазрайх лавгун, ягу шарссанил хасият обккисса дуну). Хакьину тгуща къабюхъанссар учин, жува тлай-лассияв рагъсса лас-шар дакбил буллалыйни куну, амма яла ми аързираи къабучлайва. Акъилсса Фазу Аълиевал маслихлатру минна бучи лякъайхъунссия.

хъунама арсенал жалин хисаврай. Паракъатсса, махъ бакъасса, лявкюсса... Ялунма чалай бия мютисса бушиву. Кулпатрал заллу жуяр оърмулул мадара хъунасса ия, личину жушала халагу къаувххуна, так хъуна бавкъуний салам-аълайк баву бакъа. Ялуvmур зивулийсса чаххувшар, тлайлар, буслан диклайва, миннал квартиралува хъхъувай чявуну аълаврил чу, аълагъужа баллан биклай тий, амма ми бия чаххувшарнил махъру...

Жуннив, жуласса, оърчаласса буллаи, жуйнма тлайласса квартиралува цичлав къабаяйва...

Цихълуя бизан бувну, жу га душ жуннийнма буххан бувссия, паракъат бансса дарув буллуссия, лас уссия милицанайн оьвчин найча, амма Хаван цукунчлав къамул

чала хъуна ми дакъил буллаи, амма личи къахурчагу, ниттилга цурда дирчаннин ппу халал къаивтсса куна чалай бур ттун.

Ттун ххай бур, нину ттула буруккиттарал диркюсса кунна. Буцаи оърчл, яни лас, ттун буттал лявкъуна. Таналармиялийва кюлсса, амма яла 25 шинай къаккавксса дуснал арсри Рашид. Та ци кулпатрив, арс цукунсса уссарив къакюлну буна, махъ буллуну бия. Укунма, цалчинсса хъунаакъаврий. Танал увкуну бур: ттул арс уссар, буттал: ттул душ буссар. Ачу жува миннан хъатли баннуча!

Я Рашидлуи ттун, я ттуй Рашид-лун дак къадаркюна. Амма жуйн буттахъал гъужум бувна. Ттунния гъа хъуна буттал ттуйнма чу гъаз баву ва бювкю: «вил чивимур ссу

*Аьрасатнал МВД-лул статистикалийн бувну, кюсса преступлениярттал 40% хъанай бусса бур кулпатирттаву, чил канил литлавурттаву гьарца II-мургу кулпатраву шайсса дур. 2015-ку шинал январдания 2016-ку шинал сентябрьданиян бияннин Аьрасатнал МВД-лул 19 азарда чил канил литлавуртту ккаккан дурну дур, миннуву 1700 ливтумигу – цала гъанми. Кулпатрал члентурал канища му мутталии ливтуну бур 539 шарсса ва 56 оърчл-бакл. Кулпатравусса оьлуккавурттайну ливтуминнаву, преступникная цивпна буруччин къашайсса хъаннил 39% бусса бур.*



Амма цамур куцуйгу шайва...

Цал ласгу, нагу, хъхъувай махъату хъамаллурачлату шаппай най буссияв. Ттул карав ия чивима, ласнал карав – машиналуву шанан бивкисса жула душ. Лифт зий бакъая, жун багъуна чурттурдайх лахъан. Жула площадкалий ттун ккавккуна ца паласрай нузал хъхъичл къарчлгу бивкюн цуру-кюру буллалисса къалип.

Ттун чани чансса бурча, на му ялуvmур зивулийсса чаххувчунал ккаччи ххай буссияв.

– Лихъан бувала та, – учав на ласнахъ. Лавхъун чурттуйх, жула нузачан ивукун, ттул чулухунайгу ивкюн, ганал увкунни, ва Хава бур куну.

Хава ца-клира шинал хъхъичл жул чаххурал кулпатравун бивкюна клайннал мукъа арсनावату

къавхъуна... Щинчлав цичлав кюл хъуну къачча, цила чивисса душгу бухъувкун: «байбишинтиссар, ай, захъатсса кулпат тий, ичувамур ичува битан аъркинссар»...

Хаван дакний бакъар, ва тагъар та дай дирхъуссарив. Ласналцийнна цалчин ка тагъаз дурссарив. Буслай бур, бяличлай, чяруну лажиндараву хъатру дихълай, ваца цийхра рикъашун, ягу бурган къаччисса кунма...

– На чивинийва сикъавсусса биклайвав, лахъсса чуниягу нигъа бусайсса. Нину ва ппу къалмакъаллай биклайва, чаххулгума леххаврий бучлайва. Амма ттун так цал ккавккуна буттал ниттийх риршуну... Къарчлгу диркюн, нину щяв дагъуна...

Яла бавтюна мачча-гъанми, ниттилми, бутталми... хъунмасса

була тий бур, инарив, 20 шин хъуну дунура, ттул кинттуллухъа бура». Рашидлухъ буттал увкуну бия, вичи къадиширча, ачла-клячана къатлува уккан анна куну...

Ласнал буттан циваннив ххай бивкюн бия, арсенан авадансса къатлувасса душ буцлацисса, мунияту даин ттулитгах бишайва, гъай ттул буттал цува хъяврив увунна тий. Мурив цува хъяврив хъхъунссия, ресторандалува цахлурагу арцу ттул буттал дуллукун.

... Ласнал ппу ия хъерисса, цинявннащал дъяваисса. Жун баркюну яхъанангу рухсат къабуллуна. Хъатли байхту, Рашид заочный отделениелийн гъан увну, ГАИ-лувун «авкюна». Тиккурив винна кюлли ци даву дуссарив. Бакрай Рашид гъалак уклаи иклайссия, яларив цувагу ппу куна хъери



хуна. Нагудуквария ссих дуккан къабитайвав.

«Вана къатта, кухня, нину-ппу. Лас, ласнал уссурвал, ссурвал. Ина жалинна. Вил даву – гъарца кІанай низам дикІавур», – увкуна ласнал ниттил. Ттул бурхІай дирхуна дукра давугу, къатта лакъавугу, янна шюшавугу...

Яла чІивитІу, шану бакъасса хъхурду, ласнал къалмакъаллу, ласнал ссурваврал бивщу махъру. Ниттихъ аьрза бувукун, жула хъаннил къадар мукунарча, яхІ бува куна.

«ИчІувамур къатІув буккан мабитара, – увкуна та чІумал ниттил, – ласнал ссурвараягу цІуру-кІуру мабулларда, тайгу шар хъунтІиссар, тайннал оьрмугу мукунарча бикІантІисса. ДакІний бури вила ппу ттушал цукунсса ивкІсарив? Мачча-гъанми хІакынугу буссар жуяту махъа гъалгъа тІий, бювкъурду буллай».

Цал, кІи най дуну, ласнахъ увкуссия, ттунна хъатІун дуллусса арцух пальто ягу дутик ласун ччива куну.

– Тунукъай! Буттал къатІуву аьркинссия цимурцаласун! Шиккури в ина ца кІапикІ харж къадантІиссар, ттуя изму бакъа!

На бур-бакъар тІун бивкІссия, ай ми ттул къалинни тІий, миннун ттунма ччимур бан ихтияр ттухъри тІий...

Бюхъай ттуй аьй хъуну дикІан. Та чІумал, хъатІи бувну ца-кІива барз хъуну, ласнал ттуйх цалчин рирщуна...

Ттул хасият къанкъасса диркІ-ссия, бувккун гъан, кІичІиравун бунугу. Чун бунугу... Амма лас багъишла ити тІун ивкІуна, ххишала кІисса къашунна тІий, гъунттива дутик ласунгу гъанну куна... Ниттил махъругу дакІнийну, хІалал ивтссия. Цаятува буслан ивкІуна, ттунгу ххан бивкІуна цала захІматшивурттайн сси ттуйхва лавхъсса кунма.

Ттул ласнал хиял бивкІун бия, дурккуну, прокурор хъун, ттунгу хІакин хъун ччай буссия, больница-лий санитаркану зийгума буссияв. Амма дуклан буххан я ганаща, я ттуща хъанай бакъая. Жул нитти буттал миксса арцу дакъая.

– За бакъар, – тІий буссияв ттухъва нава, – ванал къуртал бансар институт, ххуйсса давулякъинсар, жула оьрмугу ххуттаван багъансар, яла навагу бухханна институтавун, ягу медуцилищелувун. ЦикІула ттун танал цалчинмунил хъиририв, кІилчингу, шамилчингу... ришунтІишиву.

Хъхурайсса дежурстварттал цІаний шанул къаучлай, Рашидлул занятиррту къаритлан ивкІун ур, цал ца сессия «зия хъуну бур», яла гамур. Буттал ганаща цияв арцу ласайсса диркІун дур, мунияту ганаща экзамену, зачѐтру «машан ласунгу» къабюхълай. Ца шинава га уккан увну ур. Гихунмай – хъиннура хасият лиллан диркІун дур, шалва цаласи шарссанийх лахълан ивкІун ур, оьрчІругу ццахханнарал буллай.

Ссавурданулгу дикІайхха ахир. Мукун хъуну бур ца ласнал ссу

кІива оьрчІащал буттахъаннин зана бивкІукун. Савав – цинна ххуй дирзсса чІюлушин ласнал къаларсунтІий.

– Буслай цибави? – ХІавал бакІ кІутІу дай, хъхъичІ дарцІусса сурат дакъа дан кунна.

– Мунил цІаний ласкъатта лияй-ссарив? – махІаттал хъунав на. – ОьрчІру? Тания ххуйсса ппу ур, вишалагу хъинсса ур.

– ХІатти цири танал оьсса икІан, на буттахъгу, Рашидлухъгу бувсун, танан бакъай байсархха...

– Туну, ттунгу буттахъ аьрза бан аьркинсарив? – ливчуна ттувату.

– Ина цура? Вил ппу цури? – хІала дурххуна чІаравсса ласнал нину.

– СсихІ дуккикъай! Шива экъи личинтІиссара, оьрчІругу вища зеххинтІиссар. Буттай! – оьвкуна ласнайн. – Ургула ва начдакъух, жува нигъачІакІул бан ччай дур...

Ласнал буттал увкІун, ттул лажиндаравух хъат рирщуна. Ласнал ниттил ва ласнал ссил ттуйн къуч тІун бивкІуна... На подъездравун ххяхвхссияв. ЧІаххуран нава аьтІисса къаккан, кІичІиравун бувккун, цІанлакыннин гаражирттал махъ лабивкІун буссияв. Шаппай бувкІукун, нуз ласнал тІиртІуна. Цувагу хІарчІун ия. Квартиралувун ххюрхху бувну, иллан ивкІуна, яла, тІиртІуну нуз, буккан бувунав, «насу ттинингу занай диркІнийн» куну. Цуксса къутІа тІурчагу, зангру дулларчагу, нуз къатІиртІуна. Хъинну бягу-бявкъуну, зул нузах цІихълуй щябивкІссияв, шануллях лавгъунссияв.

– Туну уттигу тайнная аьрза къабанна тІиссарав? – махІаттал хъунав на.

– Къабанна. ЩинчІав къабувчІинтІиссар. Жу дакъил бан къахъурча, аьй ттуйри дантІисса. УчинтІиссар, душгунину кунмасса бур куну. Яла ттула душгу мукунарча тІунтІиссар. Зухъгу миннати, бюхъавай, щихъчІав мабусари, яла-яла – зунма кІулшиву тайннан ккаккан мабари.

Чани шайхту, ХІава жул къатІува бувккун, цуппа аьркинну бакъасса къатІул нузах бавцІуна.

**Аьжа АьбдурахІманова**







# Патимат Омаровал аьжаивсса кьадаар

«Уздень» тӀисса журналистътурал расследованиярттал ва авторшиврийсса фильмардал агентстволул чулуха мунил директор МахӀаммадбек Салтинскийл оьвкунни журналданул редакциялийн, «На зух буруглай бура тӀабиаьтрал иттах» тӀисса Патимат Омаровал суратирттал выставкалийн, Р.ХӀамзатовлул цӀанийсса Миллатрал библиотекалувун нанияра тӀий.

Патимат бур Лавациял райондалийсса Наскент шяравасса цийнува цуппасса художник. Выставкалул цӀаниватура цукунссаривсса чани най бия, муниятугу жун ччан бивкӀуна авторнацал кӀул хьун.

**Б**ibliotecaлул фойелувун бавтун бия халкъуннал гъунарадай тамаша бан гъира бусса жула халкъ. Мероприятие дачин дурну ия цува организатор, махъру булла ия гъарца ихтилат бан ччимапахъхьун. Махъ лавсуна библиотекалул выставкарттал залданул директор Амирхан МахӀаммадовлул, машгъурсса художник Шяпи Рабадановлул, искусствовед Мариян Чалабовал, спортрал мастер, Олимпий тӀуркӀурдал арцул призер НурмаӀаммад Шанавазовлул, шяир Аминат Абдурашидовал, композитор ва музыкант Хан Башировлул. Музыкалул профессор ТӀагъир Курачевлул Патиматлун хас бувну дарги мазрай балай увкуна.

ДаӀкийхтунусса ихтилатру бувну Патиматул дустурал ва шяравучувтурал, – бувсуна ванил давуртту райондалий машгъурну душиву, ми халкъуннан ххирашиву ва цинявннан цала тавханттуву мунил пейзажру ва натюрмортру лахъан ччай бушиву.

Лакъа-хьун буллалимуни ламус хъанайгума бия цихара дуллалисса цардая, цила суратру мьяжаннугу цинявннан итталун дагъаврий. Да-

хъва пиш тӀий, къамул дулла ия хъамаллурал чулухасса тӀутӀив, барчаллагъу тӀий.

Художница булсуна цуппа даӀкий-мазрай бакъанма чичлан бивкӀшиву картинартту, му пиша тачӀав цуппа лахълайгу къабивкӀшиву, живописьрал дарсругу къаларсшиву, вай давуртту чирчушиву ларгсса шинал мутталий. Туну ми кку аьркинну бия кӀул бан, му цукун хьусса иш буссарив.

– Бакъача, сурат дишин ттун кӀулссия; тӀаннул давуртту дайсса буттал цала давривугума ттул орнаментру ишла дайссия, школалийгу даин стенгазетру, плакатру ттул канилух дуккайссия, – пиш тӀий бур Патимат. – Амма художник хьунна тӀисса пикри бакъассия...

Патиматлул ххуйшиврул ва иминшиврул цицала дуклакисса ца оьрчӀал даӀкӀ хӀайран дурну дур, школа къуртал байхту усттар Ибрагъимлул душ шар булуну бур шяравусса ххуйсса кулпатравун – цаннан ца ччай цаӀун хьусса жагъилтурал талихӀрая нину-ппугу ххарину бивкӀун бур... Амма учайхха, лахъан шайнайни кьини дуккайсса куну...

ХъатӀи бувну ца шин хьуннина ванил ласнан автоавариялуву оьзру хьуну бур, цала арс ккакканвагу нясив къавхьуну – чӀивитӀу увну ур ца-кӀива зурува... Дарчуну дур шинну. ЧӀявусса ккаккун бур: кӀусса хьу-лукччинул даврийгу, къатри дулла иягу, арс хьуна уллайгу...

Патиматлул кӀилчин шархьунсса пикри арх бувну бур, оьрму Аллагъу Тааьланан хас бан куну. Та чӀумал ччан бивкӀун бур Къуръан ккалан лахъхьин. Цаппара шиннардива ва мукун ххуйну ккалан бивкӀун бур суарду, шярвуми ванихъ цала оьрчӀангу къуран лахъхьин бува тӀун бивкӀун бур. Ванилгу ххарину лахъхьин буллан бивкӀун бур.

Щалва цила оьрмугу ванил бачин бувну бур мубараксса луттирал тӀалав буллалисса куццуй – захӀмат, аьмал хьиншиву, рахӀму-цими. Вай бур Патиматлул оьрмулул философиялул гъанулул чарттуну.

Дарчуну дур шинну... Къатригу дурну дур, арсная къирият дусса чув хьуну ур, цува зун ивкӀун ур: кулпатраву кӀулу бур буллугъшиврул бакӀ захӀмат ва хьиншиву душиву. Патиматлул къушлия тачӀав барачат къалавгун бур... Амма инсаннан



# Женщина Дагестана



На лакском языке

## Учредитель:

Министерство информатизации, связи  
и массовых коммуникаций РД.

## Главный редактор

Н. М. КЕРИМОВА  
e-mail: J-dag@mail.ru

## Редакционная коллегия:

### заместитель главного редактора

А. Ю. АБДУРАХМАНОВА,  
e-mail: delia25@mail.ru

### ответственный секретарь

С. Х. БУЛГАЕВА

### редактор русского выпуска

Г. Х. АСАДУЛАЕВА

### редактор аварского выпуска

Б. Ш. МУХИДИНОВА  
bahu4y@mail.ru

### редактор даргинского выпуска

П. Г. ВАГИДОВА

### редактор кумыкского выпуска

П. Х. ХАЙБУЛЛАЕВА

### редактор лезгинского выпуска

Н. Н. ИБРАГИМОВА  
e-mail: shikhnabieva1981@mail.ru

### редактор лакского выпуска

З. Т. АБДУРАХМАНОВА

### редактор табасаранского выпуска

С. М. ИСРАФИЛОВА

## Корреспонденты:

Э. ИБРАГИМОВА,  
А. ТАЖУДИНОВА,  
В. РАТЕНКОВА.

## Заведующий редакцией

С. М. ГАМЗАТОВА

## Художественный редактор

Г. А. КУРБАН-АДАМОВА,  
e-mail: guleymat@mail.ru

## Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,  
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1<sup>а</sup>.  
e-mail: j-dag@mail.ru

## Журнал отпечатан в типографии:

ГАУ РД Издательский дом «Дагестан».

## Телефоны редакции:

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

## Официальный сайт журнала «Женщина Дагестана»: [женщинадагестана.рф](http://женщинадагестана.рф)

Сдано в набор 06.03.2020.

Подписано в печать 26.03.2020.

Формат бумаги 60 x 84<sup>1</sup>/<sub>8</sub>.

Объем: 5,5 печ. л.

Заказ № 0306. Тираж (3315)371 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается с  
1957 г. Выходит на аварском, даргинском,  
кумыкском, лакском, лезгинском, русском, та-  
басаранском языках один раз в два месяца.  
Свидетельство о регистрации СМИ ПИ  
№ ТУ05-00429 выдано Управлением  
Федеральной службы по надзору в сфере  
связи информационных технологий и массо-  
вых коммуникаций по Республике Дагестан.

## На обложке:

I – Памятник «Скорбящая мать», г. Дер-  
бент; III – работа П. Омаровой.

так ччатI бушиву гъа къашайхха. ПатIматгу бивкIун цинна цирив диял къахъанахъисса кунма, ссах-рив мюхтажсса кунма. Ци-дунугу азардагу дакъарвав ттухунна хха-рахлий тIий, азурдану бивкIун бун.

Микку Санкт-Петербургроя бивкIун бур ванил подруга. Шиккура чIурчIав дан, га бивкIун бур шко-лалый стенгазетру, стэндру чIюлу дай заманнаясса ванил кумагчи, рисованиелувусса ванил гьунаргу ххуйну кIулсса. Ванил бувчIин бувну бур, му оьрмулхсса гьира ле-щаврил савав цамур дикIантIиссар, цIуллушивруцIун къадархIусса куну, живописьраха зун маслихIат бувну бур... ПатIматлун бувчIлай бивкIун бур, живопись – му укун-насса дялахьру дакъашиву, микку жаваблувшиву хьуннасса дур, амма подруга яла къалавгун бур: «ТIахI-нигу малаиктурал къадайссарча, бугьи канил пилчри, краскартту, тIитIин бува холст, яла бувчIинссар, дурив му вила даву, дакъарив!»

ПатIматлугу тавакккул бувтун бур. Ларсун дур акварель краскар-тту, ххуйсса пилчри, хьинсса холст... Цакуну бувчIуну бур – ттулвания бусса бур дуньяллухь бусанмур, бусансса куцгуния ттунма кIулли.

Хьун дакъасса, марххалттани-вун дахьларгсса щар, лачIал хьуру, тIугIавун бахьлавгсса някIуннярал ва шайлул мурхьру, зунттавусса бярдугу ва дарадавусса нехру ванил полотнордай утта дурккун дур. Щаллара тIабиаьт, щала мунил ххуйшиву, гармония кукулусса ттан-гьрину дагьну дур ванил суратир-ттайн. ЛирцIусса рангру ва гьили-сса чани, кукулусса, гьава кунмасса щару – вайннул жува буру хIайран буллай, жухьва хIаллих буслай: ва тачIав тикрал къахьунтIиссар, ва тIугIи, ва къартта, вацIа, бя, пачлил бургьулушалсса къатри – вай ца-ца дакъа дакъассар, вай ядан, дуруччин аьркинссар! Цинна чIалачIимур цимурца ПатIматлул ласлай бур холстрайн. Мастерская бувну бур цила къатравува, увхманангу гьар-манан ванил суратру ккаклай дур, цачIарагу укунсса ччан диркIун дур. ПатIматлул гьунарданун къимат бищаву байбивхьуну бур цила лагма-ялттуминнаяту. Гьан-

миннан, чIаххувран, шьравуминнан хIисав хьуну бур цуппа ПатIматгу баххана хьанай: симандалувун пиш бувкIун бур, дакI тIиртIуну дур, оьрму ххира хьуну бур.

Вана укун МахIаммадбек Сал-тинскийгу, вайннал кулпатрал маччачув ва дус, машгьурсса жула журналист ва жьаматий ишкакку, ва мастерскойлуву хьувкун, хIайран увну ур цинмалусса хIатI бусса художнинал суратирттайсса тIабиаьтрал марцIшиврий ва цIуну чIалачIаврий. Микку ванан пикри хьуну бур ПатIматлул давурттал персональный выставка дангу. Би-блиотекалул хьуниминнал экспози-циялунсса площадка ккаккан дурну дур, 2019-ку шинал августрал дай-дихьулий выставка тIиртIуну дур.

Выставкалул цIанивугу мунил мяьна дур – гьарца полотнорая жух-ра дуруглай дур цурда тIабиаьт... Зунттал бакIал марцIсса, чаннасса яру, лачIал хьуруннал иттавсса мусил кIунтIру, ттарлихIалурдал малахитрал яру, бухзаманнул Нарын-Кьалалул чIалликкутIал жиг-ратIлурду... Ва жула аьрцир, жувару ванил заллухьру, так жуцарар ва ххуйшиву ядан ва жула оьрчIачIан диян дан бюхьантIисса – ва бур ПатIматлул пикри, ва пикри бувсун бур цила суратирттайгу, баянхьуви жунмагу тIий. Буттал къатлувера ваниву дирхьусса жаваблувшиву хьиннура куртI хьанай дур – утти ва бур жаваблувну та цила ахьнилсса ххяххан дуллаи бивкIсса хьуницIун, чIаххув оьрчIан лахьхьин бувсса къурандалуцIун, утти ванил су-ратирттайсса гьарца аьрщарайсса урттул къатIа, ссавнийсса гьарца ттурулул къурхь, гьарца тIутIи ва гьарца къурукьай жуйнма оьвтIий, жуятурагу тIалав дуллаи бур жава-блувшиву, тIабиаьтрал уттарасса аслахIшиву малиян дулларди тIий.

*ПатIмат зий бур, цила твор-чествология цуппагу ххари хьанай, лагмамигу ххари буллай. Ванил уттигу гьалгьа чансса бур, амма ванихлу гьалгьа тIий дур ванил суратру, дуньяллий яла агьаммур тасттикь буллай. Оьрму бутлан Оьрмулул цIаний!*

Сулгият БУЛГАЕВА







ИНДЕКС 73901

6+

